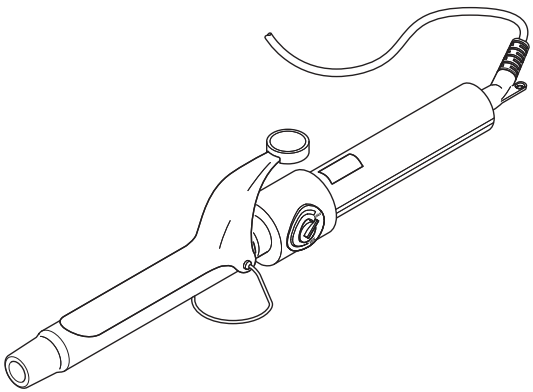
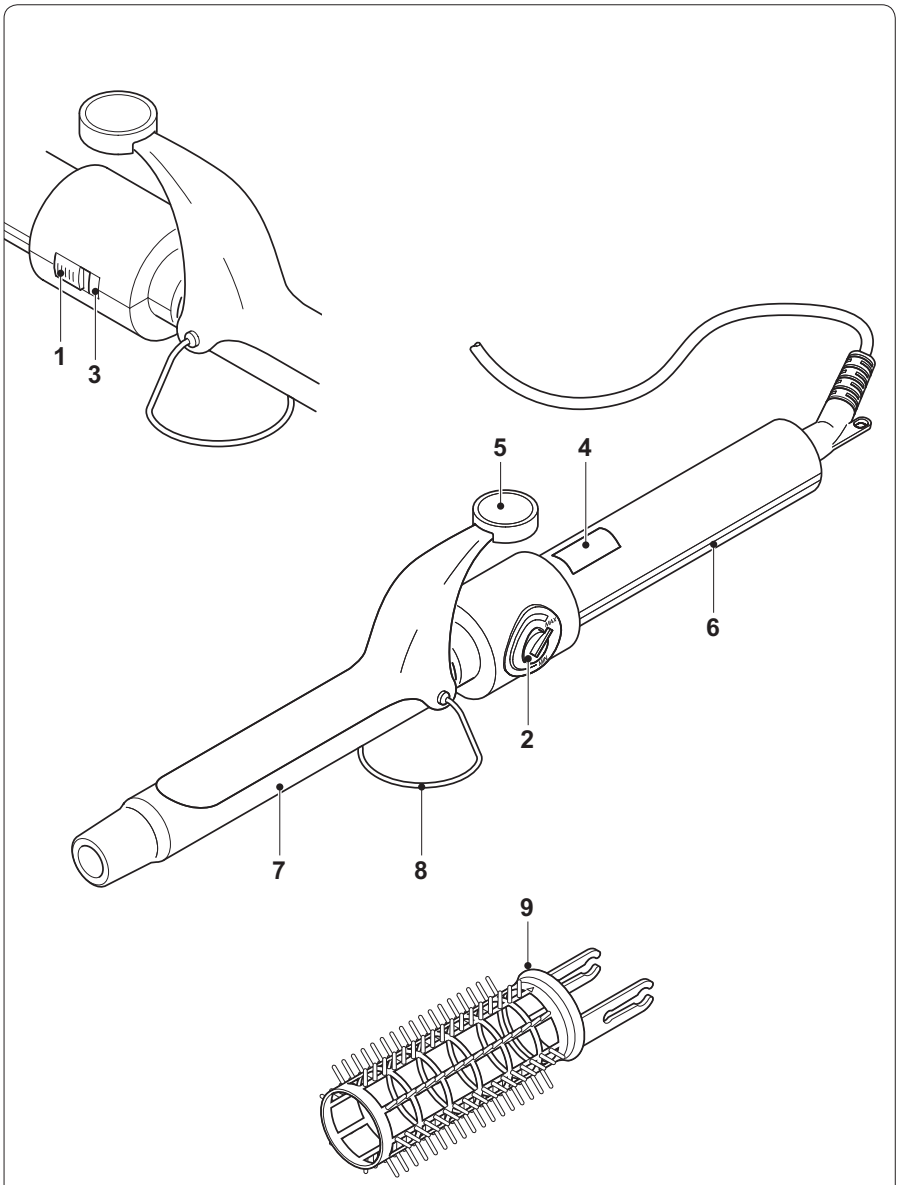
PRINCESS®

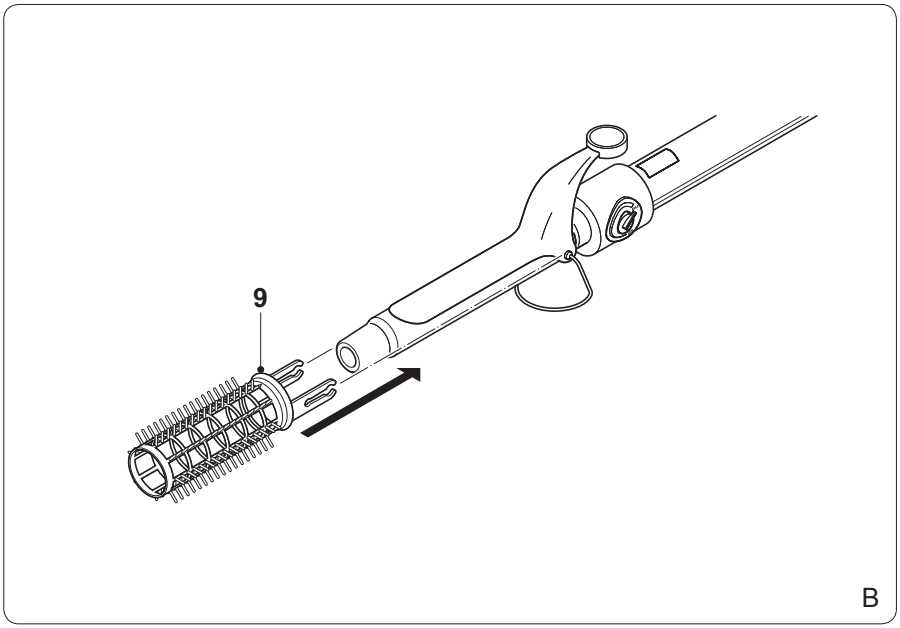
Nederlands	4	Dansk	30
English	8	Norsk	33
Français	12	Suomi	36
Deutsch	16	Português	39
Español	20	Ελληνικά	42
Italiano	23	عربية	49
Svenska	27		

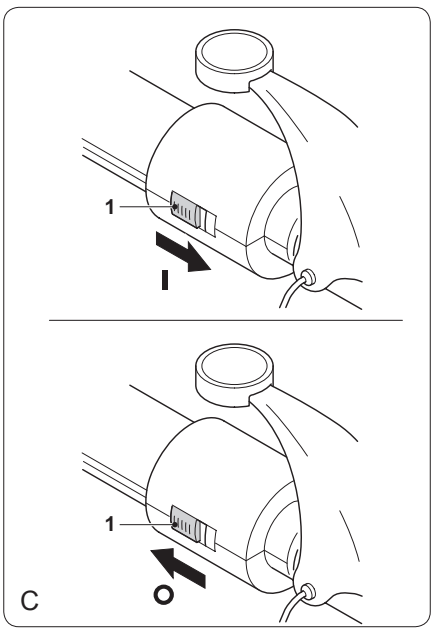


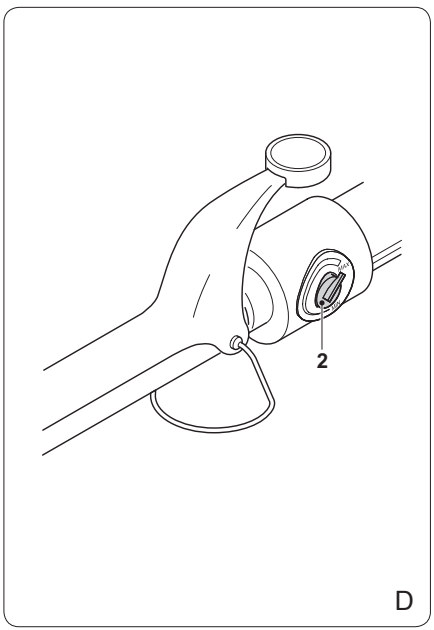
529100 Princess
Studio Pro Digital Curling Iron



A


9
B


1
I
1
O
C


2
D

Gefeliciteerd!

U heeft een huishoudelijk apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden.
We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

Instructies voor gebruik

De instructies voor gebruik zijn verzameld in de bijbehorende sectie. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de veiligheidsinstructies wanneer u de instructies voor gebruik raadpleegt.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing!

- Bij het gebruik van netvoedingapparatuur moeten de basisveiligheidsinstructies altijd in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te verkleinen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

- Lees voor gebruik de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Het beoogde gebruik is beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het gebruik van accessoires of het uitvoeren van werkzaamheden met dit apparaat die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.

Gebruik

- Schakel het apparaat uit voordat u de netstekker in het stopcontact steekt of van de netvoeding verwijdert.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Bescherm het apparaat altijd tegen water of hoge vochtigheid.
- Gebruik het apparaat niet als u handen nat zijn. Gebruik het apparaat niet als u blootvoets bent.
- Raak de bewegende delen niet aan. Houd lang haar en losse kleding uit de buurt van de bewegende delen.
- Geleid het netsnoer zorgvuldig om ervoor te zorgen dat het niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Trek nooit aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Schakel het apparaat uit en wacht tot de motor stopt met draaien voordat u de netstekker van de netvoeding verwijdert.
- Verwijder geen onderdeel of accessoire wanneer de netstekker op de netvoeding is aangesloten. Verwijder altijd eerst de netstekker van de netvoeding.
- Indien het netsnoer tijdens gebruik beschadigd raakt, verwijder dan onmiddellijk de netstekker van de netvoeding. Raak het netsnoer niet aan voordat u de netstekker van de netvoeding verwijdert.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheid van anderen

- Laat kinderen en personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies het apparaat niet gebruiken.

- Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkruimte komen. Laat kinderen of dieren het apparaat of het netsnoer niet aanraken. Nauw toezicht is noozakelijk wanneer het apparaat wordt gebruikt in de buurt van kinderen.

Na gebruik

- Verwijder de netstekker van de netvoeding en laat het apparaat afkoelen voordat u het zonder toezicht achterlaat en voordat u onderdelen van het apparaat verwisselt, reinigt of inspecteert.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Inspectie en reparaties

- Controleer het apparaat voor gebruik op beschadigde of defecte onderdelen. Inspecteer het apparaat op kapotte onderdelen, beschadigingen aan schakelaars en andere zaken die de werking nadelig kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een erkend servicecentrum repareren of vervangen.
- Probeer nooit om onderdelen te verwijderen of te vervangen die niet in deze in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Controleer voor gebruik het netsnoer op slijtage of beschadiging.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.

Veiligheidsinstructies voor krultangen

- Gebruik het apparaat niet met een hogere temperatuurinstelling dan noodzakelijk. Verlaag het niveau van de temperatuur-instelling tijdens het proces.
- Zorg er voor gebruik voor dat uw haar volledig droog is. Haar is het meest kwestbaar en breekbaar wanneer het nat is. Indien u het apparaat gebruikt op vochtig haar, wordt de opperhuid geopend en raakt de cortex beschadigd.
- Zorg ervoor dat de verwarmingselementen van het apparaat niet in contact komen met uw huid om brandwonden te vermijden.

Beschrijving (fig. A)

Uw 529100 Princess krultang is ontworpen voor het krullen en golven van uw haar.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Temperatuurschakelaar
3. Aan/uit-indicator
4. Digitaal display
5. Bedieningshendel
6. Handgreep
7. Verwarmingselement
8. Standaard
9. Krulopzetstuk

Inhoud van de verpakking

- Krultang
- Krulopzetstuk

Assemblage

Waarschuwing! Verwijder voor assemblage altijd de netstekker uit het stopcontact.

Monteren van het krulopzetstuk (fig. B)

- Monteer het krulopzetstuk (9) over de voorzijde van het apparaat (zie de pijl aan de bovenzijde van het krulopzetstuk).

Gebruik

Aanwijzingen voor optimaal gebruik

- Gebruik shampoo om uw haar te wassen. Indien uw haar chemisch behandeld of beschadigd is, gebruik dan een haarconditioner om uw haar te wassen.
- Droog uw haar (nagenoeg) voor het krullen van uw haar.
- Kam uw haar uit voor het krullen van uw haar.

- Druk de bedieningshendel in om een deel van uw haar te behandelen.
- Rol het apparaat omhoog en houd het ongeveer 10 seconden stil.
- Druk de bedieningshendel in om uw haar los te halen.
- Krul uw haar in delen. Gebruik bij dik haar kleinere delen dan bij dun haar.
- Indien u een spiraalkrullen wilt, verdeel dan uw haar in kleine delen en beweeg door elk deel een aantal keer.
- Indien u een losse krullen wilt, verdeel dan uw haar in platte, grotere delen en beweeg door elk deel een aantal keer.
- Schud de krullen uit en stileer uw haar met uw vingers.
- Breng haarspray aan om uw krullen op hun plaats te houden. Gebruik een vochtigheidsbestendige haarspray in vochtige omgevingen.

In- en uitschakelen (fig. A & C)

- Beweeg de aan/uit-schakelaar (1) naar links om het apparaat in te schakelen.

De aan/uit-indicator (3) knippert tijdens het opwarmingsproces. The aan/uit-indicator (3) stopt met knipperen en blijft branden wanneer het apparaat de temperatuur heeft bereikt.

- Beweeg de aan/uit-schakelaar (1) naar rechts om het apparaat uit te schakelen.

Instellen van de temperatuur (fig. A & D)

De temperatuur moet afhankelijk van het haartype worden ingesteld. De werkelijke instelling kan worden afgelezen van het digitale display (4).

- Gebruik de temperatuurschakelaar (2) om de gewenste temperatuur in te stellen. Zie onderstaande tabel voor de juiste instellingen.

Haartextuur	Aanbevolen temperatuur
Gebleekt, kwetsbaar, beschadigd of fijn haar	< 180 °C
Normaal haar	180 - 190 °C
Zeer grof, dik of krullend haar	190 - 210 °C

Automatische uitschakelfunctie

Het apparaat schakelt automatisch uit na een periode van 30 minuten.

Toermalijntechnologie

Toermalijn is een halfedelsteen met opmerkelijke elektrische eigenschappen, die de meest negatief mogelijke ionen uitstoot wanneer het materiaal wordt verhit. De ionische functie biedt de ultieme bescherming voor de glans, de kleur en de vochtigheid van uw haar. Negatieve ionen verwijderen de statische elektriciteit op het haaroppervlak voor zijdezacht en kroesvrij haar. Toermalijn stoot op natuurlijke wijze de meeste infrarode verhitting uit. Infrarood verhit het haar voorzichtig van binnenuit. Meer warmte gaat rechtstreeks naar de haarschacht, zodat het haar snel en eenvoudig kan worden behandeld. Minder warmte gaat naar het haaroppervlak, zodat het haar niet wordt beschadigd en de vochtigheid en de proteïne van het haar behouden blijven.
Tourmalijn biedt de sterkste en snelste styling voor ieder haartype met resultaten die langer zichtbaar zijn.

Nanozilvertechnologie

Nanozilvertechnologie werkt met in nanometers gemeten zilverdeeltjes die ook de uitstekende microbiële effecten van zilver hebben. Nanozilver is natuurlijk antimicrobieel en verwijdert bacteriën van het apparaat voor een bacterievrije zone ter bescherming van uw gezondheid. Zilveren, ultrafijne deeltjes worden geproduceerd in de nanozilvercoating. Nanozilver is natuurlijk veilig en irriteert niet.

Tijdelijk opslaan van het apparaat (fig. A)

- Breng de standaard (8) omlaag.
- Plaats het apparaat met de standaard (8) op een vlak, egaal oppervlak.

Reiniging en onderhoud

Het apparaat vereist geen speciaal onderhoud.

Waarschuwing!
- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat voor reiniging niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Gebruik een vochtige doek om het apparaat en de verwarmingselementen te reinigen.
- Gebruik een schone, droge doek om het apparaat en de verwarmingselementen te drogen.
- Berg het apparaat op in de originele verpakking wanneer het niet in gebruik is.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess household appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

Instructions for use

The instructions for use have been collected in the corresponding section. Be familiar with the safety instructions when you consult the instructions for use.

Safety instructions

Warning!

- When using mains-powered appliances, basic safety instructions must always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Read the entire manual carefully before use.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or the performance of any operation with this appliance other than recommended can cause a risk of personal injury.
- Keep this manual for future reference.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

Use

- Switch off the appliance before connecting to or disconnecting from the mains.
- Always be careful when using the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always protect the appliance from water or excessive humidity.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.
- Do not touch moving parts. Keep long hair and loose clothing away from the moving parts.
- Carefully guide the mains cable to make sure that it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Never pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains. Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Switch off the appliance and wait for the motor to stop running before disconnecting the mains plug from the mains.
- Do not remove any part or accessory when the mains plug is connected to the mains. Always first disconnect the mains plug from the mains.
- If the mains cable becomes damaged during use, immediately disconnect the mains plug from the mains. Do not touch the mains cable before disconnecting the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety of others

- Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- Do not allow children or animals to come near the work area. Do not allow children or animals to touch the appliance or mains cable. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

After use

- Disconnect the mains plug from the mains and let the appliance cool down before leaving it unattended and before replacing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Inspect the appliance for breakage of parts, damage to switches and other conditions that can affect the operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective part repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- Before use, check the mains cable for wear or damage.
- Do not use the appliance if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.

Safety instructions for hair curlers

- Do not use the appliance with a higher temperature setting than required. Reduce the level of the temperature setting during the process.
- Before use, make sure that your hair is fully dry. Hair is most fragile and prone to breakage when it is wet. If you use the appliance on damp hair, the cuticle will be opened and the cortex will be damaged.
- Make sure that the heating elements of the appliance do not touch your skin to avoid skin burns.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**NEUTRAL**
BROWN	**LIVE**
GREEN/YELLOW	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (earth symbol) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 3Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the Distribution Board.

Warning! This appliance must be earthed.

Description (fig. A)

Your 529100 Princess hair curler has been designed for curling and waving your hair.

1. On/off switch
2. Temperature switch
3. On/off indicator
4. Digital display
5. Operating lever
6. Handgrip
7. Heating element
8. Support
9. Curling attachment

Package contents

- Hair curler
- Curling attachment

Assembly

Warning! Before assembly, always remove the mains plug from the wall socket.

Mounting the curling attachment (fig. B)

- Mount the curling attachment (9) over the front of the appliance (see the arrow on top of the curling attachment).

Use

Hints for optimum use

- Use shampoo to wash your hair. If your hair is chemically treated or damaged, use a hair conditioner to wash your hair.
- Dry your hair (almost fully) before curling your hair.

- Comb your hair out before curling your hair.
- Press the operating lever to insert a section of your hair.
- Roll the appliance up and hold it still for about 10 seconds.
- Press the operating lever to release your hair.
- Curl your hair in sections. If you have thick hair, you must use smaller sections than if you have thin hair.
- If you want spiral curls, divide your hair into small sections and move through each section a couple of times.
- If you want loose curls, divide your hair into flat, larger sections and move through each section a couple of times.
- Shake out the curls, then style your hair with your fingers.
- Apply hairspray to keep your curls in place. Use a humidity-resistant hairspray in humid climates.

Switching on and off (fig. A & C)

- To switch on the appliance, move the on/off switch (1) to the left.

The on/off indicator (3) flashes during the heat-up process. The on/off indicator (3) will stop flashing and remain on when the appliance has reached the operating temperature.

- To switch off the appliance, move the on/off switch (1) to the right.

Setting the operating temperature (fig. A & D)

The operating temperature must be set according to the hair type. The actual setting can be read from the digital display (4).

- Use the temperature switch (2) to set the required operating temperature. Refer to the table below for the correct settings.

Hair texture	Recommended temperature
Bleached, fragile, damaged or fine hair	< 180 °C
Normal hair	180 - 190 °C
Very coarse, thick or curly hair	190 - 210 °C

Automatic switch-off function

The appliance switches off automatically after a period of 30 minutes.

Tourmaline technology

Tourmaline is a semi-precious gemstone with remarkable electrical properties, which naturally emits the most negative ions possible when the material is heated. The ionic function provides ultimate shine, colour and moisture protection for your hair. Negative ions eliminate static electricity on the hair surface for silky and frizz-free hair.
Tourmaline naturally emits the most infrared heating. Infrared gently heats the hair from within. More heat is delivered directly to the hair shaft, so that the hair can be worked quickly and easily. Less heat is delivered to the hair surface, so that the hair will not be damaged and the hair's moisture and protein will be preserved.
Tourmaline provides the healthiest, fastest styling for each hair type with results that last longer.

Nano silver technology

Nano silver technology works with silver particles measured by nanometre to capture excellent microbial effects of silver. Nano silver is naturally antimicrobial and eliminates bacteria from the appliance to create a germ-free zone to protect your health. Silver ultra-fine particles are manufactured in the nano silver coating. Nano silver is naturally safe and is non-irritating.

Temporarily storing the appliance (fig. A)

- Lower the support (8).
- Place the appliance with the support (8) on a flat, level surface.

Cleaning and maintenance

The appliance does not require any special maintenance.

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids for cleaning.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Use a damp cloth to clean the appliance and the heating elements.
- Use a clean, dry cloth to dry the appliance and the heating elements.
- Store the appliance in the original packaging when not in use.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

FR

Félicitations!

Vous avez acheté un appareil domestique Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

Instructions d'utilisation

Les instructions d'utilisation ont été réunies dans la section correspondante. Familiarisez-vous avec les instructions de sécurité lorsque vous consultez les instructions d'utilisation

Instructions de sécurité

Avertissement !

- Si vous utilisez un appareil électrique, respectez les instructions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Lisez avec soin le manuel complet avant utilisation.
- Le présent manuel décrit l'utilisation prévue de l'appareil. L'emploi de tout accessoire ou la réalisation de toute opération avec cet appareil autres que ceux recommandés est une source potentielle de blessures.
- Conservez ce manuel pour référence future.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l'appareil.

Utilisation

- Arrêtez l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher du secteur.
- Faites attention en utilisant l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Protégez toujours l'appareil de l'eau et d'une humidité excessive.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. N'employez pas l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Ne touchez pas les parties mobiles. N'approchez pas les cheveux longs et les vêtements amples des pièces mobiles.
- Guidez avec soin le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et qu'il ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Arrêtez l'appareil et attendez que le moteur s'arrête avant de débrancher la fiche secteur du secteur.
- Ne retirez aucune pièce ou accessoire lorsque la fiche secteur est branchée sur le secteur. Débranchez toujours d'abord la fiche secteur du secteur
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement la fiche secteur du secteur. Ne touchez pas le cordon d'alimentation avant d'avoir débranché la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Sécurité des tiers

- Ne laissez jamais aucun enfant ou aucune personne non familiarisée avec ces instructions utiliser cet appareil.
- Ne laissez aucun enfant ou animal s'approcher de la zone de travail. Ne laissez aucun enfant ou animal toucher l'appareil ou le cordon d'alimentation. Redoublez de vigilance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.

Après utilisation

- Débranchez la fiche secteur du secteur et laissez l'appareil refroidir avant de le laisser sans surveillance et avant de remplacer, de nettoyer ou d'inspecter l'une quelconque de ses pièces.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Inspection et réparations

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et qu'aucune pièce n'est défectueuse. Vérifiez si l'appareil présente des pièces cassées, des boutons endommagés ou d'autres dégâts susceptibles d'affecter son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer toute pièce endommagée ou défectueuse par un réparateur agréé.
- N'essayez jamais d'enlever ou de changer des pièces autres que celles spécifiées dans ce manuel.
- Avant utilisation, vérifiez si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.

Instructions de sécurité pour fers à friser

- N'utilisez pas l'appareil avec un réglage de température supérieur à celui requis. Réduisez le niveau du réglage de température pendant le processus.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que vos cheveux sont complètement secs. Les cheveux sont plus fragiles et susceptibles de se casser lorsqu'ils sont mouillés. Si vous utilisez l'appareil sur des cheveux mouillés, la cuticule va s'ouvrir et le cortex être endommagé.
- Assurez-vous que les éléments chauffants de l'appareil n'entrent pas en contact avec votre peau pour éviter de la brûler.

Description (fig. A)

Votre fer à friser 529100 Princess a été conçu pour friser et onduler vos cheveux.

1. Bouton de marche/arrêt
2. Bouton de température
3. Témoin de marche/arrêt
4. Écran numérique
5. Levier d'utilisation
6. Poignée
7. Élément chauffant
8. Support
9. Accessoire à friser

Contenu de l'emballage

- Fer à friser
- Accessoire à friser

Montage

Avertissement ! Avant le montage, débranchez toujours la fiche secteur de la prise murale.

Montage de l'accessoire à friser (fig. B)

- Montez l'accessoire à friser (9) sur l'avant de l'appareil (voir la flèche sur le haut de l'accessoire à friser).

Utilisation

Conseils pour une utilisation optimale

- Lavez vos cheveux avec du shampooing. Si vos cheveux ont été traités chimiquement ou endommagés, lavez-les avec du démêlant.
- Séchez (presque complètement) vos cheveux avant de les friser.
- Peignez soigneusement vos cheveux avant de les friser.
- Appuyez sur le levier d'utilisation pour insérer une section de votre chevelure.
- Enroulez l'appareil et maintenez-le immobile pendant environ 10 secondes.

- Appuyez sur le levier d'utilisation pour libérer vos cheveux.
- Frisez vos cheveux par sections. Si vous avez les cheveux épais, procédez par sections plus petites que si vos cheveux sont fins.
- Si vous voulez des boucles en spirale, divisez votre chevelure en petites sections et frisez chacune une ou deux fois.
- Si vous voulez des boucles libres, divisez votre chevelure en sections plates et plus grandes et frisez chacune une ou deux fois.
- Secouez les boucles puis coiffez vos cheveux avec les doigts.
- Appliquez une laque pour maintenir vos boucles en place. Utilisez une laque résistante à l'humidité si le climat est humide.

Mise en marche et arrêt (fig. A & C)

- Pour mettre l'appareil en marche, poussez le bouton de marche/arrêt (1) vers la gauche.

Le témoin de marche/arrêt (3) clignote pendant le processus de chauffage. Le témoin de marche/arrêt (3) cesse de clignoter et reste allumé lorsque l'appareil a atteint sa température de fonctionnement.

- Pour arrêter l'appareil, poussez le bouton de marche/arrêt (1) vers la droite.

Réglage de la température de fonctionnement (fig. A & D)

La température de fonctionnement doit être réglée en fonction du type de cheveux. Le réglage réel s'affiche sur l'écran numérique (4).

- Utilisez le bouton de température (2) pour régler la température de fonctionnement requise. Reportez-vous à la table suivante pour les réglages corrects.

Texture des cheveux	Température recommandée
Cheveux décolorés, fragiles, endommagés ou fins	< 180 °C
Cheveux normaux	180 -190 °C
Cheveux très drus, épais ou bouclés	190 - 210 °C

Fonction arrêt automatique

L'appareil s'éteint automatiquement après une période de 30 minutes.

Technologie de tourmaline

La tourmaline est une pierre semi-précieuse présentant des propriétés électriques remarquables : elle émet naturellement autant d'ions négatifs que possible dès que le matériau est chauffé. La fonction ionique assure à vos cheveux le summum de la brillance, de la couleur et de la protection contre l'humidité. Les ions négatifs éliminent l'électricité statique à la surface des cheveux pour les rendre soyeux et lisses.
La tourmaline émet naturellement la chaleur la plus infrarouge. Les infrarouges chauffent doucement les cheveux depuis l'intérieur. Une quantité de chaleur supérieure est fournie directement sur la tige des cheveux afin qu'ils puissent être manipulés plus rapidement et facilement. La surface des cheveux reçoit moins de chaleur. De la sorte, les cheveux ne sont pas endommagés et l'humidité ainsi que les protéines des cheveux sont préservées. La tourmaline assure les coiffures les plus rapides et salutaires pour chaque type de cheveux, un gage de leur longévité.

Technologie à nanoparticule d'argent

La technologie à nanoparticule d'argent utilise des particules d'argent de l'ordre du nanomètre afin de capturer les excellents effets antimicrobiens de l'argent. Les nanoparticules d'argent sont des antimicrobiens naturels qui éliminent les bactéries de l'appareil en créant une zone sans germe afin de protéger votre santé. Les particules d'argent ultrafines sont incorporées dans le revêtement de nanoparticules d'argent. Naturellement, les nanoparticules d'argent ne présentent aucun risque et n'irritent aucunement.

Rangement temporaire de l'appareil (fig. A)

- Abaissez le support (8).
- Placez l'appareil avec le support (8) sur une surface solide et plane.

Nettoyage et entretien

L'appareil ne requiert aucun entretien particulier.

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides pour le nettoyer.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'appareil et les éléments chauffants.
- Utilisez un chiffon sec et propre pour sécher l'appareil et les éléments chauffants.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans son emballage d'origine.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

DE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Haushaltsgerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung wurde im entsprechenden Abschnitt zusammengestellt. Machen Sie sich mit den Sicherheitsanweisungen vertraut, wenn Sie die Bedienungsanleitung lesen.

Sicherheitsanweisungen

Achtung!

- Beim Gebrauch von netzbetriebenen Geräten müssen stets die grundsätzlichen Sicherheitsanweisungen befolgt werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Personenverletzungen zu verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.

- Lesen Sie das gesamte Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch ist in diesem Handbuch beschrieben. Der Gebrauch von nicht empfohlenem Zubehör oder das Ausführen von anderen als den für dieses Gerät empfohlenen Arbeiten kann gefährlich sein und zu Personenverletzungen führen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein!

  Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.

Gebrauch

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es an das Netz anschließen oder davon trennen.
- Gehen Sie beim Gebrauch des Geräts stets vorsichtig vor.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schützen Sie das Gerät stets vor Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß.
- Berühren Sie keine sich bewegenden Teile. Halten Sie langes Haar und lose Kleidung von den sich bewegenden Teilen fern.
- Führen Sie das Netzkabel vorsichtig, um sicherzustellen, dass es nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis der Motor stehen geblieben ist, bevor Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- Entfernen Sie kein Teil und kein Zubehör, solange der Netzstecker noch mit der Netzsteckdose verbunden ist. Ziehen Sie stets zunächst den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Wird das Netzkabel beim Gebrauch beschädigt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Berühren Sie das Netzkabel nicht, solange der Netzstecker noch nicht aus der Steckdose gezogen wurde.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheit Anderer

- Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern oder anderen Personen benutzen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind.
- Lassen Sie keine Kinder oder Tiere in die Nähe des Arbeitsbereichs kommen. Lassen Sie keine Kinder oder Tiere das Gerät oder das Netzkabel berühren. Wird das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet, ist eine strenge Aufsicht erforderlich.

Nach dem Gebrauch

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es unbeaufsichtigt zurücklassen oder bevor Sie Teile des Geräts austauschen, reinigen oder überprüfen.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Überprüfung und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf beschädigte oder defekte Teile. Überprüfen Sie das Gerät auf gebrochene Teile, Schäden an den Schaltern und auf andere Zustände, die den Betrieb beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie ein beschädigtes oder defektes Teil von einem autorisierten Reparaturbetrieb reparieren oder austauschen.
- Versuchen Sie niemals, andere als in diesem Handbuch angegebene Teile zu entfernen oder auszutauschen.
- Prüfen Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch auf Verschleiß und Beschädigung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.

Sicherheitsanweisungen für Lockenstäbe

- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer höheren Temperatureinstellung als erforderlich. Verringern Sie die Temperatureinstellung während des Vorgangs.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Ihr Haar vollkommen trocken ist. Nasses Haar ist äußerst anfällig und bruchempfindlich. Falls Sie das Gerät auf feuchtem Haar verwenden, werden Oberhaut und Hirnrinde angegriffen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Heizelemente des Geräts nicht mit Ihrer Haut in Berührung kommen, um Hautverbrennungen zu vermeiden.

DE

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 529100 Princess Lockenstab wurde zum Einrollen von Locken und Wellen in Ihr Haar konstruiert.

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Temperaturschalter
3. Ein-/Aus-Anzeige
4. Digitalanzeige
5. Bedienungshebel
6. Handgriff
7. Heizelement
8. Halter
9. Lockenaufsatz

Verpackungsinhalt

- Lockenstab
- Lockenaufsatz

Zusammenbau

Achtung! Ziehen Sie vor dem Zusammenbau immer den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

Anbringen des Lockenaufsatzes (Abb. B)

- Bringen Sie den Lockenaufsatz (9) über der Vorderseite des Geräts an (siehe Pfeil oben auf dem Lockenaufsatz).

Gebrauch

Hinweise für einen optimalen Gebrauch

- Waschen Sie Ihre Haare mit Haarshampoo. Falls Ihr Haar chemisch behandelt oder beschädigt ist, verwenden Sie beim Waschen eine Haarspülung.
- Trocknen Sie Ihr Haar (fast vollständig) vor dem Einrollen.
- Kämmen Sie Ihr Haar vor dem Einrollen von Locken aus.
- Drücken Sie auf den Bedienungshebel, um einen Abschnitt Ihres Haars einzusetzen.
- Rollen Sie das Gerät nach oben und halten Sie es ca. 10 Sekunden lang in dieser Position.
- Drücken Sie auf den Bedienungshebel, um Ihr Haar freizugeben.
- Rollen Sie Ihr Haar in Abschnitten ein. Falls Sie dickes Haar haben, müssen Sie kleinere Abschnitte verwenden als bei dünnem Haar.
- Wenn Sie Spirallocken wünschen, teilen Sie Ihr Haar in kleine Abschnitte auf und bewegen Sie sich mehrmals durch jeden Abschnitt.
- Wenn Sie lose Locken wünschen, teilen Sie Ihr Haar in flache, größere Abschnitte auf und bewegen Sie sich mehrmals durch jeden Abschnitt.
- Schütteln Sie die Locken aus und gestalten Sie Ihr Haar anschließend mit den Fingern.
- Wenden Sie Haarspray an, um Ihre Locken in ihrer Lage zu halten. Verwenden Sie bei feuchtem Klima ein feuchtigkeitsbeständiges Haarspray.

Ein- und Ausschalten (Abb. A & C)

- Um das Gerät einzuschalten, bewegen Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) nach links.

Die Ein-/Aus-Anzeige (3) blinkt während der Aufheizphase. Die Ein-/Aus-Anzeige (3) hört auf zu blinken und bleibt an, sobald das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.

- Um das Gerät auszuschalten, bewegen Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) nach rechts.

Einstellen der Betriebstemperatur (Abb. A & D)

Die Betriebstemperatur muss auf den Haartyp angepasst werden. Die aktuelle Einstellung kann auf der Digitalanzeige (4) abgelesen werden.

- Verwenden Sie den Temperaturschalter (2), um die erforderliche Betriebstemperatur einzustellen. Die richtigen Einstellungen können Sie der Tabelle unten entnehmen.

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
Gebleichtes, sprödes, beschädigtes oder feines Haar	< 180 °C
Normales Haar	180 -190 °C
Sehr grobes, dickes oder lockiges Haar	190 - 210 °C

Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät schaltet sich nach einer Laufzeit von 30 Minuten automatisch aus.

Turmalin-Technologie

Turmalin ist ein Halbedelstein mit bemerkenswerten elektrischen Eigenschaften, der bei Erhitzung auf natürliche Weise so viele negative Ionen wie möglich abgibt. Die Ionenfunktion sorgt für einen optimalen Glanz, Farb- und Feuchtigkeitsschutz Ihres Haars. Negative Ionen beseitigen statische Elektrizität auf der Oberfläche des Haars und machen es auf diese Weise seidig und geschmeidig. Turmalin gibt auf natürliche Weise die meiste Infrarothitze ab. Das Haar wird schonend von innen durch Infrarotbestrahlung erwärmt. Es wirkt mehr Wärme direkt auf den Haarschaft ein, so dass sich das Haar schnell und einfach frisieren lässt. Die Haaroberfläche wird weniger Wärme ausgesetzt, so dass das Haar nicht beschädigt wird und die Feuchtigkeit und das Protein des Haars geschont werden. Mit Turmalin ist das gesündeste, schnellste Styling des jeweiligen Haartyps möglich und das Ergebnis hält länger.

Nano-Silbertechnologie

Bei der Nano-Silbertechnologie werden in Nanometer gemessene Silberpartikel eingesetzt, um die ausgezeichnete mikrobische Wirkung von Silber zu nutzen. Nano-Silber ist von Natur aus antimikrobisch und beseitigt Bakterien aus dem Gerät, um zum Schutze Ihrer Gesundheit eine keimfreie Zone zu bilden. In der Nano-Silberschicht werden ultrafeine Silberpartikel aufgebaut. Nano-Silber ist auf natürliche Weise sicher und nicht reizend.

Kurzzeitige Aufbewahrung des Geräts (Abb. A)

- Senken Sie den Halter (8).
- Stellen Sie das Gerät mit dem Halter (8) auf eine flache, gerade Oberfläche.

Reinigung und Wartung

Das Gerät bedarf keinerlei besonderer Wartung.

Achtung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um das Gerät und die Heizelemente zu reinigen.
- Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch, um das Gerät und die Heizelemente zu trocknen.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch in seiner Originalverpackung auf.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

ES

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato doméstico Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso se han incluido en la sección correspondiente. Familiarícese con las instrucciones de seguridad cuando consulte las instrucciones de uso.

Instrucciones de seguridad

¡Advertencia!

- Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse instrucciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

• Lea detenidamente el manual íntegro antes del uso.
• En el presente manual se describe el uso previsto de este aparato. La utilización de cualquier accesorio o la realización de operaciones distintas a las recomendadas con este aparato puede provocar un riesgo de lesiones personales.
• Conserve este manual para consultas posteriores.
• Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
• La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tengan el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.

Uso

• Apague el aparato antes de conectarlo o desconectarlo de la red eléctrica.
• Tenga siempre cuidado cuando utilice el aparato.
• No utilice el aparato en el exterior.
• Proteja siempre el aparato del agua o de la humedad excesiva.
• No utilice el aparato con las manos mojadas. No utilice el aparato si se encuentra descalzo.
• No toque las piezas en movimiento. Mantenga el pelo largo y las vestimentas sueltas lejos de las piezas en movimiento.
• Guíe con cuidado el cable eléctrico para asegurarse de que no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
• Nunca tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
• Apague el aparato y espere a que el motor deje de funcionar antes de desconectar el enchufe de la red eléctrica.
• No quite ninguna pieza o accesorio cuando el enchufe esté conectado a la red eléctrica. Desconecte siempre primero el enchufe de la red eléctrica.
• Si el cable eléctrico resulta dañado durante el uso, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. No toque el cable eléctrico antes de desconectar el enchufe de la red eléctrica.
• Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Seguridad de otras personas

• No deje que el aparato sea utilizado por niños o por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso.
• No permita que niños ni animales se acerquen a la zona de trabajo. No permita que niños ni animales toquen el aparato ni el cable eléctrico. Es necesario estar muy atento cuando se utiliza el aparato cerca de niños.

Tras el uso

• Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que se enfríe el aparato si va a dejarlo desatendido y antes de sustituir, limpiar o inspeccionar piezas del aparato.

- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Inspección y reparaciones

- Antes del uso, compruebe si el aparato está dañado o tiene piezas defectuosas. Inspeccione el aparato para comprobar si hay piezas rotas, interruptores dañados y otras situaciones que puedan afectar al funcionamiento.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza dañada o defectuosa.
- Encargue al servicio técnico autorizado que repare o sustituya las piezas defectuosas o dañadas.
- Nunca intente quitar o sustituir piezas que no sean las especificadas en este manual.
- Antes del uso, compruebe si el cable eléctrico presenta desgaste o daños.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad para rizadores de pelo

- No utilice el aparato con un ajuste de temperatura superior al necesario. Reduzca el nivel del ajuste de temperatura durante el proceso.
- Antes del uso, asegúrese de que el cabello esté totalmente seco. El cabello es más frágil y propenso a romperse cuando está mojado. Si utiliza el aparato sobre cabello húmedo, la cutícula se abrirá y el córtex sufrirá daños.
- Asegúrese de que los elementos calefactores del aparato no toquen su piel para evitar quemaduras cutáneas.

Descripción (fig. A)

El rizador de pelo 529100 Princess se ha diseñado para rizar y ondular el cabello.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Termostato
3. Indicador de encendido/apagado
4. Visor digital
5. Palanca de funcionamiento
6. Empuñadura
7. Elemento calefactor
8. Soporte
9. Accesorio rizador

Contenido del paquete

- Rizador de pelo
- Accesorio rizador

Montaje

¡Advertencia! Antes del montaje, retire siempre el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Montaje del accesorio rizador (fig. B)

- Monte el accesorio rizador (9) sobre la parte delantera del aparato (véase la flecha encima del accesorio rizador).

Uso

Consejos para un uso óptimo

- Utilice champú para lavar el cabello. Si el cabello tiene algún tratamiento químico o está dañado, utilice un acondicionador de cabello tras el lavado.
- Seque el cabello (casi completamente) antes de rizarlo.
- Peine el cabello antes de rizarlo.
- Pulse la palanca de funcionamiento para introducir un mechón de cabello.
- Gire el aparato hacia arriba y manténgalo durante unos 10 segundos.
- Pulse la palanca de funcionamiento para soltar el cabello.
- Rice el cabello en mechones. Si tiene el cabello grueso, debe utilizar mechones más pequeños que si tiene el cabello fino.
- Si desea rizos en espiral, divida el cabello en pequeños mechones y muévase por cada mechón un par de veces.
- Si desea rizos sueltos, divida el cabello en mechones planos más grandes y muévase por cada mechón un par de veces.
- Sacuda los rizos y peine el cabello con los dedos.
- Aplique laca para mantener los rizos en su lugar. Utilice una laca resistente a la humedad en climas húmedos.

Encendido y apagado (fig. A & C)

- Para encender el aparato, mueva el interruptor de encendido/apagado (1) a la izquierda.

El indicador de encendido/apagado (3) parpadea durante el proceso de calentamiento. El indicador de encendido/apagado (3) deja de parpadear y permanece encendido cuando el aparato alcanza la temperatura de funcionamiento.

- Para apagar el aparato, mueva el interruptor de encendido/apagado (1) a la derecha.

Ajuste de la temperatura de funcionamiento (fig. A & D)

La temperatura de funcionamiento debe ajustarse en función del tipo de cabello. El ajuste activo puede leerse en el visor digital (4).

- Utilice el termostato (2) para definir la temperatura de funcionamiento deseada. Consulte la siguiente tabla para conocer el ajuste correcto.

Textura del cabello	Temperatura recomendada
Cabello teñido, frágil, dañado o fino	< 180 °C
Cabello normal	180 - 190 °C
Cabello muy espeso, grueso o rizado	190 - 210 °C

Función de desconexión automática

El aparato se desconecta automáticamente tras un periodo de 30 minutos.

Tecnología de turmalina

La turmalina es una piedra semipreciosa con extraordinarias propiedades eléctricas, que emite de forma natural la mayor cantidad posible de iones negativos cuando se calienta el material. La función iónica proporciona un excelente brillo, color y protección contra la humedad para el cabello. Los iones negativos eliminan la electricidad estática de la superficie del cabello para lograr un acabado sedoso y sin encrespamiento. La turmalina emite de forma natural calentamiento por infrarrojos. Los infrarrojos calientan el cabello suavemente desde el interior. El calor llega directamente al centro del cabello, de forma que éste puede trabajarse más rápida y fácilmente. Llega menos calor a la superficie del cabello, de modo que éste no resulta dañado y se preserva la humedad y la proteína del mismo. La turmalina ofrece un peinado más sano y rápido para cada tipo de cabello con resultados que duran más tiempo.

Tecnología de nanopartículas de plata

La tecnología de nanopartículas de plata funciona con partículas de plata medidas por nanómetro para capturar los excelentes efectos microbianos de la plata. Las nanopartículas de plata son antimicrobianas de forma natural y eliminan las bacterias del aparato para lograr una zona libre de gérmenes que protege su salud. Las partículas ultrafinas de plata están fabricadas en el revestimiento de nanopartículas de plata. Las nanopartículas de plata son naturalmente seguras y no irritantes.

Almacenamiento temporal del aparato (fig. A)

- Baje el soporte (8).
- Coloque el aparato con el soporte (8) sobre una superficie plana y nivelada.

Limpieza y mantenimiento

El aparato no requiere ningún mantenimiento especial.

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos de limpieza.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el aparato y los elementos calefactores.
- Utilice un paño limpio y seco para secar el aparato y los elementos calefactores.
- Almacene el aparato en el embalaje original cuando no lo utilice.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un elettrodomestico Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo elettrodomestico per molti anni a venire.

Istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono state raccolte nella sezione corrispondente. Nel consultare le istruzioni per l'uso, si prega di leggere con attenzione le istruzioni per la sicurezza, imparando a conoscerle a fondo.

Istruzioni per la sicurezza

Avvertenza!

- Durante l'utilizzo di elettrodomestici collegati alla rete di alimentazione elettrica, seguire sempre le istruzioni di sicurezza basilari, per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche e lesioni personali.
- Non usare l'elettrodomestico in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

- Leggere attentamente l'intero manuale prima dell'uso.
- Questo manuale ne descrive l'uso previsto. L'impiego di accessori o lo svolgimento di qualsiasi operazione, con questo elettrodomestico, secondo modalità diverse da quelle consigliate, possono comportare un rischio di lesioni personali.
- Conservare questo manuale per poterlo consultare in futuro.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.
- L'uso dell'elettrodomestico da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l'uso dell'elettrodomestico.

Uso

- Spegnere l'elettrodomestico prima di collegarlo/scollegarlo alla/dalla rete di alimentazione elettrica.
- Porre sempre attenzione nell'utilizzare l'elettrodomestico.
- Non usare l'elettrodomestico in ambienti esterni.
- Proteggere sempre l'elettrodomestico dal contatto con l'acqua o dall'eccessiva umidità.
- Non usare l'elettrodomestico con le mani bagnate. Non azionare l'elettrodomestico a piedi nudi.
- Non toccare le parti in movimento. Tenere lontano capelli lunghi e indumenti larghi dalle parti in movimento.
- Accompagnare sempre con cura il cavo di alimentazione, per fare in modo che non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Per scollegare la spina dalla rete di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Prima di scollegare la spina dalla rete di alimentazione, spegnere l'elettrodomestico e lasciare che il motorino cessi di girare.
- Non rimuovere parti o accessori se la spina è collegata alla rete di alimentazione. Scollegare sempre prima la spina dalla rete di alimentazione elettrica.
- Se il cavo di alimentazione si dovesse danneggiare durante l'uso, scollegare immediatamente la spina dalla rete di alimentazione elettrica. Non toccare il cavo di alimentazione prima di scollegare la spina dalla rete di alimentazione elettrica.
- Se l'elettrodomestico non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Sicurezza degli altri

- Impedire l'uso dell'elettrodomestico ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con queste istruzioni.

- Tenere lontano dall'area di lavoro i bambini e gli animali. I bambini e gli animali non devono toccare l'elettrodomestico o il cavo di alimentazione. Esercitare un'attenta supervisione in caso di utilizzo dell'elettrodomestico in presenza di bambini.

Dopo l'uso

- Scollegare la spina dalla rete di alimentazione elettrica e lasciare raffreddare l'elettrodomestico prima di lasciarlo incustodito e prima di cambiare, pulire o ispezionare una parte qualsiasi dello stesso.
- Riporre l'elettrodomestico in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli elettrodomestici riposti.

Ispezione e riparazione

- Prima dell'uso, controllare l'elettrodomestico verificando che non presenti parti danneggiate o difettose. Ispezionare l'elettrodomestico per rilevare eventuali parti rotte, interruttori danneggiati ed altre condizioni che potrebbero influire sul suo funzionamento.
- Non usare l'elettrodomestico se presenta parti danneggiate o difettose.
- Fare riparare o sostituire le parti eventualmente danneggiate o difettose da un centro di assistenza autorizzato.
- Non cercare mai di rimuovere o di sostituire altre parti se non quelle specificate sul presente manuale.
- Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione non sia usurato o danneggiato.
- Non usare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.

Istruzioni di sicurezza per arricciacapelli

- Non usate l'elettrodomestico con una regolazione della temperatura più alta del necessario. Durante l'utilizzo, diminuite il livello di regolazione della temperatura.
- Prima dell'uso, accertatevi di avere i capelli completamente asciutti. Se sono bagnati, i capelli sono particolarmente fragili e tendono a rompersi. Se usate l'elettrodomestico sui capelli umidi, la cuticola si aprirà e la corteccia verrà danneggiata.
- Assicuratevi che gli elementi riscaldanti dell'elettrodomestico non entrino in contatto con la pelle, per evitare di bruciarvi.

Descrizione (fig. A)

Il vostro arricciacapelli 529100 Princess è progettato per rendere ricci e ondulati i vostri capelli.

1. Interruttore acceso/spento
2. Interruttore della temperatura
3. Spia acceso/spento
4. Display digitale
5. Leva di azionamento
6. Impugnatura
7. Elemento riscaldante
8. Supporto
9. Spazzola per arricciare

Contenuto dell'imballaggio

- Arricciacapelli
- Spazzola per arricciare

Montaggio

Avvertenza! Prima del montaggio, rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa a parete.

Montaggio della spazzola per arricciare (fig. B)

- Montare la spazzola per arricciare (9) sulla parte frontale dell'elettrodomestico (osservare la freccia nella parte superiore della spazzola per arricciare).

Uso

Suggerimenti per un uso ottimale

- Usate uno shampoo per lavare i capelli. Se avete i capelli tinti o danneggiati, usate un balsamo per lavarli.
- Asciugate i capelli (quasi completamente) prima di arricciarli.

- Pettinate i capelli prima di arricciarli.
- Premete la leva di funzionamento per inserire una sezione di capelli.
- Arrotolate verso l'alto l'elettrodomestico e tenetelo fermo per circa 10 secondi.
- Premete la leva di funzionamento per liberare i capelli.
- Arricciate i capelli in sezioni. Se avete i capelli folti, procedete per sezioni più piccole di quanto non fareste se aveste i capelli fini.
- Se desiderate dei riccioli a spirale, dividete i capelli in piccole sezioni e passate ciascuna sezione un paio di volte.
- Se desiderate dei riccioli sciolti, dividete i capelli in sezioni più ampie e piatte, e passate ciascuna sezione un paio di volte.
- Scrollate i riccioli, quindi acconciate i capelli con le dita.
- Applicate un po' di lacca per fissare in posizione i riccioli. Se il clima è umido, usate una lacca specifica resistente all'umidità.

Accensione e spegnimento (fig. A & C)

- Per accendere l'elettrodomestico, spostate verso sinistra l'interruttore di accensione/spegnimento (1).

Durante il processo di riscaldamento, la spia acceso/spento (3) lampeggia. Una volta che l'elettrodomestico ha raggiunto la temperatura di esercizio, la spia acceso/spento (3) cessa di lampeggiare e rimane costantemente accesa.

- Per spegnere l'elettrodomestico, spostate verso destra l'interruttore di accensione/spegnimento (1).

Regolazione della temperatura di esercizio (fig. A & D)

La temperatura di esercizio deve essere regolata in base al tipo di capelli. È possibile leggere sul display digitale (4) l'impostazione corrente.

- Usate l'interruttore della temperatura (2) per impostare la temperatura di esercizio desiderata. Consultate la tabella sotto per conoscere le regolazioni corrette.

Struttura dei capelli	Temperatura raccomandata
Capelli decolorati, fragili, danneggiati o sottili	< 180 °C
Capelli normali	180 -190 °C
Capelli molto grossi, spessi o arricciati	190 - 210 °C

Funzione di spegnimento automatico

L'elettrodomestico si spegne automaticamente dopo un periodo di 30 minuti.

Tecnologia alla tormalina

La tormalina è una pietra semipreziosa con notevoli proprietà elettriche, che, riscaldata, emette naturalmente il maggior numero possibile di ioni negativi. La funzione ionica fornisce ai capelli un'estrema protezione di colore, lucentezza e idratazione. Gli ioni negativi eliminano l'elettricità statica dalla superficie dei capelli donando capelli morbidi e lisci.
La tormalina produce naturalmente calore mediante raggi infrarossi che scaldano delicatamente i capelli dall'interno. Il calore viene distribuito principalmente sul fusto dei capelli, facilitando e rendendo più rapida la messa in piega. Una quantità minore di calore viene distribuita sulla superficie dei capelli affinché non siano danneggiati e proteggendone al contempo idratazione e proteine.
La tormalina fornisce un'acconciatura più curata e rapida per tutti i tipi di capelli, con risultati più duraturi.

Tecnologia Nano silver

La tecnologia Nano silver utilizza le particelle d'argento, misurate in nanometri, per sfruttare gli eccellenti effetti antimicrobici dell'argento. Nano silver è un antimicrobico naturale che eliminando i batteri dalla superficie dell'elettrodomestico crea un'area priva di germi proteggendo in tal modo la vostra salute. Le particelle ultra fini d'argento sono prodotte nel rivestimento in nano silver. Il Nano silver è sicuro e non irritante.

Stoccaggio temporaneo dell'elettrodomestico (fig. A)

- Abbassare il supporto (8).
- Posare l'elettrodomestico con il supporto (8) su una superficie piatta e orizzontale.

Pulizia e manutenzione

L'elettrodomestico non richiede alcuna manutenzione particolare.

Avvertenza!

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'elettrodomestico e staccare la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Non immergere l'elettrodomestico in acqua o in altri liquidi per pulirlo.

- Controllare l'elettrodomestico a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Usate uno straccio umido per pulire l'elettrodomestico e gli elementi riscaldanti.
- Usate uno straccio pulito e asciutto per asciugare l'elettrodomestico e gli elementi riscaldanti.
- Quando non lo utilizzate, riponete l'elettrodomestico nell'imballaggio originale.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en Princess hushållsapparat. Vårt mål är att tillhandahålla kvalitetsprodukter med en smakfull design och ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år.

Anvisningar för användning

Anvisningarna för användning har sammanställts i motsvarande avsnitt. Gör dig hemmastadd med säkerhetsanvisningarna när du tar hjälp av bruksanvisningarna.

Säkerhetsanvisningar

Advarsel!

- Vid användning av nätmatade apparater, måste man alltid följa säkerhetsanvisningarna för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.

- Läs noggrant igenom hela handboken före användning.
- Den avsedda användningen beskrivs i denna handbok. Användning av varje tillbehör eller användning av varje funktion i denna apparat andra än de rekommenderade kan innebära risk för personskador.
- Behåll denna handbok för framtida behov.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Om barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller personer som saknar erfarenhet och kunskap använder apparaten kan det innebära risker. Personer som ansvarar för deras säkerhet bör ge uttryckliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.

Användning

- Stäng av apparaten innan du ansluter till eller kopplar ur denna från nätspänningen.
- Var försiktig vid användning av apparaten.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Skydda alltid apparaten från vatten eller hög fuktighet.
- Använd inte apparaten om händerna är våta. Använd inte apparaten om händerna är våta.
- Rör inte några rörliga delar. Håll långt hår och lösa kläder borta från de rörliga delarna.
- Dra nätkabeln med omsorg så att den inte hänger över vassa kanter och så att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Dra aldrig i nätkabeln för att lossa nätkontakten från vägguttaget. Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Stäng av apparaten och vänta tills motorn slutar att låta innan du kopplar ur strömkontakten från nätspänningen.
- Ta inte bort någon del eller tillbehör när nätkontakten är ansluten till uttaget. Lossa alltid först nätkontakten från uttaget.
- Om nätkabeln skulle skadas, dra då omedelbart ut nätkontakten ur vägguttaget. Ta aldrig i nätkabeln innan du dragit ut nätkontakten från vägguttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhet för andra

- Låt inte barn eller personer som inte är insatta i anvisningarna använda apparaten.
- Låt inte barn eller djur komma nära arbetsytan. Låt inte barn eller djur vidröra apparaten eller nätkabeln. Noggrann övervakning är nödvändig när apparaten används av barn.

Efter användning

- Lossa nätkontakten från nätuttaget och låt apparaten svalna innan den lämnas obevakad och före utbyte, rengöring eller inspektion av någon del av apparaten.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

Inspektion och reparation

- Före användning, kontrollera apparaten med avseende på skadade eller defekta delar. Kontrollera apparaten med avseende på trasiga delar, skador på strömbrytare och andra detaljer som kan påverka funktionen.

SV

- Använd inte apparaten om någon del är skadat.
- Låt varje skadad eller defekt del repareras eller bytas ut av en behörig reparatör.
- Försök aldrig att avlägsna eller byta ut någon del annan än de specificerade i denna manual.
- Före användning, kontrollera nätkabeln med avseende på nötning och skador.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.

Säkerhetsanvisningar för locktänger

- Använd inte apparaten med en högre temperaturinställning än nödvändigt. Minska temperaturnivån under processen.
- Innan användning, säkerställ att ditt hår är fullständigt torrt. Hår är mest sårbart och utsatt för skada när det är vått. Om du användet apparaten på fuktigt hår kommer ytterhuden öppnas och cortexen skadas.
- Säkerställ att apparatens värmeelement inte rör vid din hud för att undvika brännskador.

SV

Beskrivning (fig. A)

Din 529100 Princess locktång har utformats för att locka och göra ditt hår vågigare.

1. På/av-brytare
2. Temperaturbrytare
3. På/av-indikator
4. Digitalskärm
5. Användningsspak
6. Handtag
7. Värmeelement
8. Stöd
9. Locktillbehör

Förpackningens innehåll

- Locktång
- Locktillbehör

Montering

Advarsel! Dra alltid ut nätkontakten ur vägguttaget innan apparaten monteras.

Montering av locktillbehöret (fig. B)

- Montera locktillbehöret (9) på apparatens främre del (se pilen högst upp på locktillbehöret).

Användning

Tips för optimal användning

- Använd schampo för att tvätta ditt hår. Om ditt hår är kemiskt behandlat eller skadat, använd hårbalsam för att tvätta ditt hår.
- Torka ditt hår (nästan helt) innan lockning.
- Kamma ut ditt hår innan lockning.
- Tryck på användningsspaken för att föra in en sektion av ditt hår.
- Rulla upp apparaten och håll den still i cirka 10 sekunder.
- Tryck användningsspaken för att släppa håret.
- Locka ditt hår i sektioner. Om du har tjockt hår måste du använda mindre sektioner än om du har tunnt hår.
- Om du vill ha spiral-lockar, dela ditt hår i små sektioner och för genom varje sektion ett par gånger.
- Om du vill ha lösa lockar, dela ditt hår i större, platta sektioner och för genom varje sektion ett par gånger.
- Skaka ut lockarna och styla sedan ditt hår med fingrarna.
- Applicera även hårspray för att hålla lockarna på plats. Använd en fuktmotståndig hårspray i fuktiga klimat.

På- och avslagning (fig. A & C)

- För att slå på apparaten, för på/av-brytaren (1) till vänster.

På/av-indikatorn (3) blinkar under uppvärmningsprocessen. På/av-indikatorn (3) kommer att sluta blinka och börja lysa när apparaten har nått användningstemperaturen.

- För att slå av apparaten, för på/av-brytaren (1) till höger.

Inställning av användnings-temperaturen (fig. A & D)

Användningstemperaturen måste vara inställd i enlighet med hårtyp. Den aktuella inställningen kan avläsas på den digitala displayen (4).

- Använd temperaturbrytaren (2) för att ställa in den nödvändiga användningstemperaturen. Se tabellen nedan för korrekt inställning.

Hårstruktur	Rekommenderad temperatur
Blekt, ömtåligt, skadat eller fint hår	< 180 °C
Normalt hår	180 -190 °C
Mycket grovt, tjockt eller krulligt hår	190 - 210 °C

Automatisk avstängningsfunktion
Apparaten stängs av automatiskt efter 30 minuter.

Tourmaline-teknologi
Tourmaline är en halv-ädel ädelsten med märkliga elektriska egenskaper, som på ett naturligt sätt sänder ut de mest negativa joner som är möjligt när materialet värms upp. Den joniska funktionen ger största möjliga glans, färg och fuktskydd åt ditt hår. Negativa joner eliminerar statisk elektricitet på hårytan för silkeslent och krull-fritt hår.
Tourmaline sänder naturligt ut den mest infraröda värmen. Infraröd strålning värmer håret varsamt inifrån. Mer värme skickas direkt till hårstrået, så att frisyren kan ordnas snabbt och enkelt. Mindre värme skickas till hårytan, så att håret inte skadas och hårets fukt och protein bevaras.
Tourmaline ger den friskaste, snabbaste stylingen för varje hårtyp med ett resultat som räcker längre.

Nano-silverteknologi
Nano-silverteknologin arbetar med silverpartiklar med nanometerstorlek för att fånga silvrets excellenta, mikrobiska effekt. Nano-silver är naturligt antimikrobiellt och eliminerar bakterier från apparaten för att skapa en bakteriefri zon som skyddar din hälsa. Ultrafina silverpartiklar tillverkas i nanosilver-beläggning. Nano-silver är naturligt säkert och icke-irriterande.

Tillfällig förvaring av apparaten (fig. A)
- Sänkt stödet (8).
- Placera apparaten med stödet (8) på en platt och jämn yta.

Rengöring och underhåll
Apparaten kräver inget speciellt underhåll.

Advarsel!
- Innan rengörning eller underhåll påbörjas bör du alltid slå av apparaten och dra ut kontakten från vägguttaget.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan rengöringsvätska.

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på möjliga skador.
- Använd en fuktig trasa för att rengöra apparaten och värmeelementen.
- Använd en ren och torr trasa för att torka apparaten och värmeelementen.
- Förvara apparaten i originalförpackningen när denna inte används.

Friskrivning
Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

SV

Tillykke!

Du har købt et Princess husholdningsapparat. Vi bestræber os på at levere kvalitetsprodukter med et stilfuldt design til en overkommelig pris. Vi håber, du får glæde af dette apparat i mange år.

Brugsanvisning

Brugsanvisningen er blevet inddelt i det tilsvarende afsnit. Gør dig bekendt med sikkerhedsinstruktionerne, når du konfererer med brugsanvisningen.

Sikkerhedsinstruktioner

Advarsel!

- Når du bruger eldrevne apparater, skal de grundlæggende sikkerhedsinstruktioner altid følges, for at nedsætte risikoen for brand, elektrisk stød og personskader.
- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.

- Læs hele håndbogen omhyggeligt inden brug.
- Den påtænkte anvendelse er beskrevet i denne håndbog. Anvendelse af tilbehør, eller en af dette apparats funktioners ydeevne, udover hvad der er anbefalet, kan medføre risiko for personskade.
- Opbevar denne håndbog for senere brug.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker. Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.

Anvendelse

- Sluk apparatet, inden det kobles til eller fra strømforsyningen.
- Apparatet skal altid anvendes med forsigtighed.
- Apparatet må ikke bruges udendørs.
- Apparatet skal altid beskyttes mod vand eller for høj fugtighed.
- Apparatet må ikke betjenes med våde hænder. Apparatet må ikke betjenes, hvis du er barfodet.
- Undgå at berøre de bevægelige dele. Hold langt hår og løstsiddende tøj væk fra de bevægelige dele.
- Hold øje med netledningen, og sørg for, at den ikke hænger over kanten af bordpladen, og at den ikke sætter sig i klemme eller bliver snublet over.
- Der må ikke trækkes i netledningen for at koble netstikket fra strømforsyningen. Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Sluk apparatet og vent indtil motoren holder op med at køre, inden netstikket tages ud af strømforsyningen.
- Der må ikke fjernes nogle dele eller tilbehør, når netstikket er koblet til strømforsyningen. Netstikket skal altid først tages ud af strømforsyningen.
- Hvis netledningen bliver beskadiget under brug, skal netstikket straks kobles fra strømforsyningen. Netledningen må ikke berøres, før netstikket er koblet fra strømforsyningen.
- Når apparatet ikke anvendes, skal netstikket tages ud af strømforsyningen, inden det monteres eller afmonteres, og inden det rengøres og vedligeholdes.

Andres sikkerhed

- Børn eller andre personer, som ikke er bekendt med disse instruktioner, må ikke bruge apparatet.
- Lad aldrig børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet. Lad aldrig børn eller dyr berøre apparatet eller netledningen. Stærkt opsyn er nødvendigt, når apparatet anvendes i nærheden af børn.

Efter brug

- Tag netstikket ud af strømforsyningen og lad apparatet køle af, inden det efterlades uden opsyn, og inden nogen af apparatets dele udskiftes, rengøres eller undersøges.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Det skal sikres, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Eftersyn og reparationer

- Inden apparatet anvendes, skal det kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Undersøg apparatet for beskadigede dele, afbrydere og andre forhold, som kan påvirke driften.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis nogen dele er beskadigede eller defekte.
- Eventuelt beskadigede eller defekte dele skal repareres eller udskiftes af en autoriseret reparatør.
- Der må ikke gøres forsøg på at fjerne eller udskifte dele, som ikke er nævnt i denne håndbog.
- Inden apparatet anvendes, skal netledningen undersøges for slitage.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.

Sikkerhedsinstruktioner for krøllejern

- Apparatet må ikke anvendes med end højere temperaturindstilling end nødvendigt. Reducer temperaturniveauet under processen.
- Sørg for at håret er helt tørt inden brug. Håret er meget skrøbeligt og tilbøjeligt til at knække når det er vådt. Hvis du anvender apparatet på vådt hår, åbnes overhuden og cortex bliver beskadiget.
- For at undgå hudforbrændinger, skal du sørge for at apparatets varmeelementer ikke berører din hud.

Beskrivelse (fig. A)

Dit 529100 Princess krøllejern er blevet konstrueret til at krølle og bølge dit hår.

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Temperaturkontakt
3. Tænd/sluk-indikator
4. Digitalt display
5. Betjeningsstang
6. Håndgreb
7. Varmeelement
8. Støtteanordning
9. Krølningstilbehør

Indhold af pakken

- Krøllejern
- Krølningstilbehør

Montering

Advarsel! Tag altid netstikket ud af stikkontakten før montering.

Montering af krølningstilbehør (fig. B)

- Monter krølningstilbehøret (9) på forsiden af apparatet (se pilen på toppen af krølningstilbehøret).

Anvendelse

Tips for optimal anvendelse

- Brug shampoo til at vaske dit hår. Hvis dit hår er behandlet med kemikalier eller beskadiget, skal du bruge hårbalsam til at vaske dit hår med.
- Du skal tørre dit hår (næsten helt), inden du krøller det.
- Du skal rede dit hår ud inden du krøller det.
- Tryk på betjeningsstangen for at indsætte en sektion af dit hår.
- Rul apparatet op og hold det stille i omkring 10 sekunder.
- Tryk på betjeningsstangen for at frigøre dit hår.
- Krøl håret i afsnit. Hvis du har tykt hår, skal du mindre afsnit end hvis du har tyndt hår.
- Hvis du vil have spiralkrøller, skal du dele håret op i små afsnit og behandle hvert afsnit et par gange.
- Hvis du vil have løse krøller, skal du dele håret op i flade og større afsnit og behandle hvert afsnit et par gange.
- Ryst krøllerne ud og sætte håret med fingrene.
- Tilsæt hårspray for at holde krøllerne på plads. Hvis omgivelserne er fugtige skal du bruge en fugtighedssikker hårspray.

Tænding og slukning (fig. A & C)

- For at tænde apparatet, flyt tænd/sluk-kontakten (1) mod venstre.

Tænd/sluk-indikatoren (3) blinker under opvarmningsprocessen. Tænd/sluk-indikatoren (3) holder op med at blinke og lyser når apparatet har nået betjeningstemperaturen.

- For at slukke apparatet, flyt tænd/sluk-kontakten (1) mod højre.

Indstilling af betjeningstemperaturen (fig. A & D)

Betjeningstemperaturen skal indstilles ifølge hårtypen. Den faktiske indstilling kan aflæses på det digitale display (4).

- Brug temperaturkontakten (2) til at indstille den ønskede betjeningstemperatur. Kontroller tabellen nedenfor for de korrekte indstillinger.

Hårstruktur	Anbefalet temperatur
Afbleget, sart, beskadiget eller tyndt hår	< 180 °C
Normalt hår	180 -190 °C
Meget kraftigt, tykt eller krøllet hår	190 - 210 °C

Automatisk afbryderfunktion

Apparatet slukker automatisk efter 30 minutter.

Turmalin-teknologi

Turmalin er en halvædelsten med fantastiske elektriske egenskaber, som naturligt udsender flest mulige negative ioner, når materialet varmes op. Ionfunktionen giver ultimativ glans, farve og fugtighedsbeskyttelse for dit hår. Negative ioner eliminerer statisk elektricitet i hårets overflade og giver silkeagtigt og krusningsfrit hår.
Turmalin udsender naturligt den mest infrarøde varme. Infrarøde stråler varmer forsigtigt håret op indefra. Der overgives mer direkte varme til hårskaftet, så man let og hurtigt kan arbejde med håret. Der overgives mindre varme til hårets overflade, så håret ikke beskadiges, men dets fugtighed og proteiner i stedet bevares.
Turmalin giver den sundeste og hurtigste styling for enhver hårtype med resultater, der varer længere.

Nano-sølvteknologi

Nano-sølvteknologi består af sølvpartikler, som måles af et nanometer, for at videregive sølvets fantastiske mikrobielle effekter. Nano-sølv er naturligt antibakterielt og eliminerer bakterier fra apparatet for at skabe an bakteriefri zone for at beskytte din sundhed. Ultrafine sølvpartikler produceres i nano-sølvbelægningen. Nano-sølv er naturligt sikkert og ikke-irriterende.

Midlertidig opbevaring af apparatet (fig. A)

- Sænk støtteanordningen (8).
- Anbring apparatet med støtteanordningen (8) på en flad og plan overflade.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet kræver ingen speciel vedligeholdelse.

Advarsel!

- Inden rengøring og vedligeholdelse, skal apparatet altid slukkes, og netstikket skal tages ud af stikkontakten.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske ved rengøring.

- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulige skader.
- Brug en fugtig klud til at rense apparatet og varmeelementerne.
- Brug en ren og tør klud til tørre apparatet og varmeelementerne.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares i den originale emballage.

Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess husholdningsapparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfullt design til en rimelig pris.
Vi håper du vil glede deg over dette apparatet i mange år.

Bruksanvisning

Bruksanvisningene er samlet i den tilsvarende delen. Bli kjent med sikkerhetsinstruksjonene når du leser bruksanvisningen.

Sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel!

- Når du bruker strømdrevne apparater må du alltid følge de grunnleggende sikkerhets-instruksjonene for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskader.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.

- Les hele bruksanvisningen før bruk.
- Anvendelsesområde er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk av tilbehør eller annen bruk av apparatet enn det som er tiltenkt kan forårsake risiko for personskader.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan være farlig hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, følelsesmessig eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.

Bruk

- Slå av apparatet før du kobler det til eller fra nettkontakten.
- Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Beskytt alltid apparatet mot vann eller høy fuktighet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender. Ikke bruk apparatet når du er barbent.
- Ikke berør bevegelige deler. Hold langt hår og løse klær unna de bevegelige delene.
- Håndter nettkabelen forsiktig, slik at den ikke henger over kanten på arbeidsplaten og kan fanges i den eller at du snubler over den.
- Trekk aldri i nettkabelen for å dra nettpluggen ut av nettkontakten. Hold nettkabelen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Slå av apparatet og vent til at motoren stopper før du trekker nettpluggen ut av nettkontakten.
- Ikke fjern deler eller tilbehør når nettpluggen er koblet til nettkontakten. Trekk alltid nettpluggen ut av nettkontakten først.
- Dersom nettkabelen blir skadet under bruk må du umiddelbart trekke nettpluggen ut av nettkontakten. Ikke berør nettkabelen før du drar nettpluggen ut av nettkontakten.
- Trekk nettpluggen ut av nettkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Andre personers sikkerhet

- La aldri barn eller personer som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet.
- Ikke la barn eller dyr komme i nærheten av arbeidsområdet. Ikke la barn eller dyr berøre apparatet eller nettkabelen. Vær ekstra oppmerksom når apparatet brukes i nærheten av barn.

Etter bruk

- Trekk nettpluggen ut av nettkontakten og la apparatet avkjøles før du går fra det og før du skifter det ut, rengjør eller inspiserer eventuelle deler på det.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Inspeksjon og reparasjon

- Før bruk må du kontrollere apparatet for skadede eller defekte deler. Inspiser apparatet for brudd på deler, skader på brytere og andre forhold som kan påvirke bruken.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene er skadede eller defekte.
- La en autorisert reparatør skifte ut eller reparere skadede eller defekte deler.

- Prøv aldri å fjerne eller bytte andre deler enn de som er angitt i denne bruksanvisningen.
- Før bruk må du kontrollere om nettkabelen er slitt eller skadet.
- Ikke bruk apparatet dersom nettkabelen eller nettpluggen er skadet eller defekt. Dersom nettkabelen eller nettpluggen er skadet eller defekt, må den skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.

Sikkerhetsinstruksjoner for krølltenger

- Ikke bruk apparatet med en høyere temperaturinnstilling enn det som er nødvendig. Reduser nivået på temperatur-innstillingen i løpet av prosessen.
- Før bruk må du passe på at håret er helt tørt. Hår er mest sårbart og utsatt for skader når det er vått. Hvis du bruke apparetet på fuktig hår, vil overhuden åpnes og hjernebarken blir skadet.
- For å unngå brannsår, må du forsikre deg om at varmeelekemtene i apparatet ikke berører huden.

Beskrivelse (fig. A)

Din 529100 Princess krølltang er beregnet på å krølle og lage bølger i håret ditt.

1. På/av-bryter
2. Temperaturbryter
3. På/av-indikator
4. Digitalt display
5. Betjeningshåndtak
6. Håndtak
7. Varmeelement
8. Støtte
9. Krølletilbehør

Pakkens innhold

- Krølltang
- Krølletilbehør

Montering

Advarsel! Før du monterer apparatet må du trekke nettpluggen ut av stikkontakten.

Montering av krølletilbehøret (fig. B)

- Sett krølletilbehøret (9) over fronten på apparatet (se pilen på toppen av krølletilbehøret).

Bruk

Tips for optimal bruk

- Bruk shampo når du vasker håret. Hvis håret er kjemisk behandlet eller skadet må du bruke balsam når du vasker håret.
- Tørk håret (nesten helt) før du krøller håret.
- Gre håret før du krøller håret.
- Trykk på betjeningshåndtaket for å sette inn en del av håret.
- Rull håret rundt apparatet og hold det der i rundt 10 sekunder.
- Trykk på betjeningshåndtaket for å slippe løs håret.
- Krøll håret i seksjoner. Hvis du har tykt hår må du bruke mindre deler enn hvis du har tynt hår.
- Hvis du ønsker spiralkrøller, deler du håret inn i små deler og beveger apparatet gjennom hver del noen få ganger.
- Hvis du ønsker løse krøller, deler du håret inn i flate, større deler og beveger apparatet gjennom hver del noen få ganger.
- Rist ut krøllene, og friser håret med fingrene.
- Bruk hårspray for å holde krøllene på plass. Bruk fuktighetsbestandig hårspray i fuktige klimaer.

Slå på og av (fig. A & C)

- Når du skal slå på apparatet, flytt på/av-bryteren (1) til venstre.

På/av-indikatoren (3) blinker under oppvarmingsprosessen. På/av-indikatoren (3) slutter å blinke og lyser jevnt når apparatet har nådd driftstemperaturen.

- Når du skal slå av apparatet, flytt på/av-bryteren (1) til høyre.

Innstilling av driftstemperaturen (fig. A & D)

Driftstemperaturen må stilles inn i samsvar med hårtype. Aktuell innstilling kan leses av på digitalskjermen (4).

- Bruk temperaturbryteren (2) for å stille inn nødvendig driftstemperatur. Se tabellen under for riktige innstillinger.

Hårstruktur	Anbefalt temperatur
Bleket, skjørt, skadet eller tynt hår	< 180 °C
Normalt hår	180 -190 °C
Svært grovt, tykt eller krøllet hår	190 - 210 °C

Automatisk av-funksjon
Apparatet slår seg automatisk av etter 30 minutter.

Turmalinteknologi
Turmalin er en halvedelsten med spesielle elektriske egenskaper. Stenen utstråler de mest mulig negative ionene når materialet varmes opp. Ionfunksjonen gir best mulig glans, farge og fuktighetsbeskyttelse for håret ditt. Negative ioner eliminerer statisk elektrisitet på hårets overflate, noe som gir silkemykt hår. Turmalin stråler naturlig mest infrarød varme. De infrarøde strålene varmer håret skånsomt fra innsiden. Det gis mer varme til hårskaftet, slik at det blir lett og enkelt å arbeide med. Det tilføres mindre varme til håroverflaten. Dette gir mindre skade på håret og fuktighet og proteiner beskyttes.
Turmalin gir den sunneste, raskeste stiliseringen for alle hårtyper, med resultater som varer lengre.

Nanosølvteknologi
Nanosølvteknologien arbeider med sølvpartikler som måles med nanometer, for å utnytte de glimrende mikrobiske effektene av sølv. Nanosølv er et naturlig antimikrobisk stoff og eliminerer bakterier fra apparatet slik at det skapes en bakteriefri sone som beskytter helsen. Ultrafine sølvpartikler skapes i nanosøvbelegget. Nanosølv er naturlig sikkert og irriterer ikke.

Midlertidig lagring av apparatet (fig. A)
- Senk støtten (8).
- Plasser apparatet med støtten (8) på en flat, jevn overflate.

Rengjøring og vedlikehold
Apparatet krever ikke spesielt vedlikehold.

Advarsel!
- Før rengjøring eller vedlikehold må du alltid slå av apparatet og trekke ut nettpluggen fra stikkontakten.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker for å rense det.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Bruk en fuktig klut til å rengjøre apparatet og varmeelementene.
- Bruk en ren, tørr klut til å tørke av apparatet og varmeelementene.
- Lagre apparatet i originalemballasjen når det ikke er i bruk.

Ansvarsfraskrivelse
Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

NO

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-kodinkoneen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

Käyttöohjeet

Käyttöohjeet on kerätty vastaavaan osioon. Lue laitteen turvallisuusohjeet käyttöohjeisiin tutustumisen yhteydessä.

Turvallisuusohjeet

Varoitus!

- Verkkovirralla toimivia laitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita tulipalon tai sähköiskun aiheuttaman loukkaantumisriskin vähentämiseksi.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa.
- Laitteen käyttötarkoitus on kuvattu tässä käyttöoppaassa. Muiden kuin suositeltujen varusteiden käyttö tai toimenpiteiden suoritus voi aiheuttaa henkilövahinkovaaran.
- Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laiteen käytössä.

Käyttö

- Kytke laite aina pois päältä ennen kuin kytket tai irrotat sen verkkovirrasta.
- Noudata aina varovaisuutta laitteen käytössä.
- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Suojaa laite aina vedeltä tai huomattavalta kosteudelta.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä. Älä käytä laitetta avojaloin.
- Älä koske liikkuviin osiin. Pidä pitkät hiukset ja löysä vaatetus loitolla liikkuvista osista.
- Sijoita virtajohto huolellisesti niin, että se ei roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä. Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Kytke laite pois päältä ja odota moottorin sammumista ennen kuin irrotat verkkopistokkeen verkkovirrasta.
- Älä irrota laitteen osia tai varusteita silloin, kun sen pistoke on kytkettynä verkkovirtalähteeseen. Irrota pistoke aina ensin verkkovirtalähteestä.
- Jos virtajohto vaurioituu käytön aikana, irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Älä kosketa virtajohtoa ennen kuin olet irrottanut pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Muiden turvallisuus

- Älä salli lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät tunne kyseisiä ohjeita, käyttää laitetta.
- Älä salli lasten tai eläinten tulla työskentelyalueen lähelle. Älä salli lasten tai eläinten koskea laitetta tai virtajohtoa. Kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä, laitteen käyttöä on valvottava tarkasti.

Käytön jälkeen

- Irrota virtajohto verkkovirrasta ja anna laitteen jäähtyä ennen kuin jätät sen ilman valvontaa tai vaihdat, puhdistat tai tutkit mitään laitteen osaa.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

Tutkinta ja korjaukset

- Tarkasta laite ennen käyttöä vaurioituneiden tai viallisten osien varalta. Tutki laite rikkoutuneiden osien, vaurioituneiden kytkimien tai muiden vaurioiden osalta, jotka saattavat vaikuttaa sen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa on vaurioitunut tai viallinen.

- Korjauta tai vaihdata vaurioitunut tai viallinen osa valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä koskaan yritä irrottaa tai vaihtaa mitään muuta osaa kuin tässä käyttöohjeessa on määritelty.
- Tarkasta virtajohto ennen käyttöä kulumisen tai vaurioitumisen varalta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.

Hiuskihartimien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta korkeammalla lämpötilasäädöllä kuin on tarpeen. Pienennä lämpötilan säätöä toiminnon aikana.
- Ennen käyttöä varmista, että hiuksesi ovat täysin kuivat. Hiukset ovat hauraimmillaan ja katkeilevat helpoiten, kun ne ovat märät. Jos käytät laitetta kosteille hiuksille, suomukerros avautuu ja kuitukerros vaurioituu.
- Palovammojen välttämiseksi varmista, että koneen kuumenevat osat eivät kosketa ihoa.

Kuvaus (kuva A)

Princess-hiuskiharrin 529100 on suunniteltu hiusten kihartamiseen ja aallottamiseen.

1. On/off-kytkin
2. Lämpötilakytkin
3. On/off-osoitin
4. Digitaalinen näyttö
5. Toimintokahva
6. Kädensija
7. Kuumeneva osa
8. Tuki
9. Kiharrin

Pakkauksen sisältö

- Hiuskiharrin
- Kiharrin

Kokoaminen

Varoitus! Ennen kokoamista on pistoke aina irrotettava verkkovirtalähteestä.

Kihartimen kiinnitys (kuva B)

- Kiinnitä kiharrin (9) laitteen etuosaan (ks. kihartimen yläosassa oleva nuoli).

Käyttö

Vinkkejä optimaalista käyttöä varten

- Pese hiuksesi shampoolla. Jos hiuksesi ovat kemiallisesti käsitellyt tai vaurioituneet, pese hiuksesi hoitoaineella.
- Kuivaa hiukset (lähes täysin) ennen kihartamista.
- Kampaa hiukset ennen kihartamista.
- Paina toimintokahvaa ja aseta osa hiuksistasi kihartimelle.
- Rullaa laitetta ylöspäin ja pidä paikoillaan 10 sekunnin ajan.
- Paina toimintokahvaa vapauttaaksesi hiukset.
- Kiharra hiuksesi osissa. Jos hiuksesi ovat paksut, jaa ne pieniin osioihin. Jos hiuksesi ovat ohuet, jaa ne leveämpiin osioihin.
- Jos haluat korkkiruuvikiharat, jaa hiuksesi pieniin osioihin ja käy jokainen osio läpi pariin kertaan.
- Jos haluat löysät kiharat, jaa hiuksesi laajempiin osioihin ja käy jokainen osio läpi pariin kertaan.
- Ravista kiharoita ja muotoile hiuksesi sormien avulla.
- Ruiskuta hiuslakkaa kiinnittääksesi kiharat. Käytä kosteuden kestävää hiuslakkaa kosteissa ilmastoissa.

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A & C)

- Kytkeäksesi laitteen päälle, aseta on/off-kytkin (1) vasemmalle.

On/off-osoitin (3) vilkkuu kuumentumisen aikana. On/off-osoitin (3) lakkaa vilkkumasta ja pysyy päällä, kun laite on toimintolämpötilassa.

- Kytkeäksesi laitteen pois päältä, aseta on/off-kytkin (1) oikealle.

FI

Toimintolämpötilan säätö (kuva A & D)

Toimintolämpötila täytyy asettaa hiustyypin mukaan. Asetus voidaan lukea digitaalisesta näytöstä (4).

- Käytä lämpötilakytkintä (2) asettaaksesi vaaditun lämpötilan. Oikeat asetukset on esitetty alla olevassa taulukossa.

Hiusrakenne	Suositeltu lämpötila
Valkaistut, heikot, vaurioituneet tai hienorakenteiset hiukset	< 180 °C
Normaalit hiukset	180 -190 °C
Hyvin karkeat, paksut tai kiharat hiukset	190 - 210 °C

Automaattinen sammutustoiminto

Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 30 minuutin jälkeen.

Turmaliini teknologia

Turmaliini on puolijalokivi, jonka huomattavat sähköiset ominaisuudet päästävät luonnollisti mahdollisimman negatiivisia ioneita materiaalin kuumennuksen aikana. Tämä tehostettu ionisointitoiminto parantaa hiustesi kiillon, värin ja kosteuden suojaa. Negatiiviset ionit poistavat staattisen sähköisyyden hiuksen pinnalta, jolloin hiuksistasi tulee pehmeät ja sileät. Turmaliini päästää luonnollisesti mahdollisimman paljon infrapunalämpöä. Infrapunalämpö lämmittää kevyesti hiuksen sisältäpäin. Tällöin enemmän lämpöä siirtyy suoraan hiuksen varteen niin, että sen käsittelystä tulee nopeaa ja helppoa. Vähemmän lämpöä siirtyy hiuksen pintaan niin, ettei se vaurioidu ja hiuksen kosteus ja proteiini säilyvät.
Turmaliini tarjoaa terveellisimmän, nopeimman muotoilutavan kaikille hiustyypeille ja sen tulokset kestävät pitempään.

Nanohopeateknologia

Nanohopeateknologia toimii nanometrin mittaamilla hopeahiukkasilla erinomaisten hopean mikrobisten vaikutuksien saavuttamiseksi. Nanohopea on luonnollisesti antimikrobinen ja se poistaa bakteerit laitteesta puhtaan alueen luomiseksi ja täten terveydesi suojaamiseksi. Hopean erittäin hienot hiukkaset valmistetaan nanohopeapäällysteessä. Nanohopea on luonnollisesti turvallista eikä se aiheuta ärsytystä.

Laitteen väliaikainen säilytys (kuva A)

- Laske tuki alas (8).
- Sijoita laite ja tuki tasaiselle pinnalle (8).

Puhdistus ja ylläpito

Laite ei vaadi erityistä ylläpitoa.

Varoitus!

- Kun haluat puhdistaa tai huoltaa laitetta, kytke se aina pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin pesunesteisiin.
- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Käytä kosteaa vaatetta puhdistaaksesi laite ja lämmitin.
- Käytä puhdasta, kuivaa vaatetta kuivataksesi laite ja lämmitin.
- Säilytä laitetta aina alkuperäispakkauksessa, kun se ei ole käytössä.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um aparelho da gama de produtos para o lar Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

Instruções de utilização

As instruções de utilização foram reunidas na secção correspondente. Familiarize-se com as instruções de segurança quando consultar as instruções de utilização.

Instruções de segurança

Advertência!

- Durante a utilização de aparelhos alimentados por corrente eléctrica, terá de seguir sempre as instruções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Leia atentamente todo o manual antes de utilizar.
- A utilização prevista para o aparelho é descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho para além das recomendadas poderá resultar em risco de ferimentos pessoais.
- Guarde este manual para futura referência.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.

Utilização

- Desligue o aparelho no interruptor antes de ligar ou desligar da tomada de corrente eléctrica.
- Tenha sempre cuidado durante a utilização do aparelho.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Proteja sempre o aparelho de água ou humidade excessiva.
- Não utilize o aparelho com as mãos húmidas. Não utilize o aparelho com os pés descalços.
- Não toque nas peças em movimento. Mantenha cabelo comprido e vestuário solto afastado das peças em movimento.
- Oriente cuidadosamente o cabo de alimentação de modo a garantir que não fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Nunca puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Desligue o aparelho e aguarde que o motor pare de funcionar antes de desligar a ficha da tomada.
- Não retire qualquer peça ou acessório com a ficha ligada na tomada. Desligue sempre primeiro a ficha da tomada.
- Se o cabo de alimentação se danificar durante a utilização, desligue imediatamente a ficha da tomada. Não toque no cabo de alimentação antes de desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Segurança de terceiros

- Não permita a utilização do aparelho por crianças ou qualquer pessoa não familiarizada com estas instruções.
- Não permita que crianças ou animais se aproximem da área de trabalho. Não permita que crianças ou animais toquem no aparelho ou no cabo de alimentação. É necessária supervisão sempre que o aparelho seja utilizado próximo de crianças.

Após a utilização

- Desligue a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o deixar sem vigilância e antes de substituir, limpar ou inspeccionar quaisquer peças do mesmo.

- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Inspecção e reparações

- Antes de utilizar, verifique se o aparelho possui peças danificadas ou com defeito. Inspeccione o aparelho quanto a peças partidas, danos em interruptores e outras condições que possam afectar o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça danificada ou com defeito.
- Solicite a reparação ou substituição de qualquer peça danificada ou com defeito a um agente autorizado.
- Nunca tente remover ou substituir quaisquer peças para além das indicadas neste manual.
- Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta desgaste ou danos.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.

Instruções de segurança para modeladores de cabelo

- Não utilize o aparelho a uma temperatura superior à necessária. Reduza o nível da temperatura durante o processo.
- Antes de utilizar, certifique-se de que o seu cabelo está totalmente seco. O cabelo é mais frágil e propenso a partir quando está húmido. Se utilizar o aparelho em cabelo húmido, as cutículas irão abrir e o córtex será danificado.
- Certifique-se de que os elementos calefactores do aparelho não tocam na sua pele para evitar queimaduras.

Descrição (fig. A)

O seu modelador de cabelo 529100 Princess foi concebido para encaracolar e ondular cabelo.

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Interruptor da temperatura
3. Indicador de ligado/desligado
4. Visor digital
5. Alavanca
6. Pega
7. Elemento calefactor
8. Suporte
9. Acessório de encaracolar

Conteúdo da embalagem

- Modelador de cabelo
- Acessório de encaracolar

Montagem

Advertência! Antes de montar, retire sempre a ficha da tomada de parede.

Montagem do acessório de encaracolar (fig. B)

- Monte o acessório de encaracolar (9) na parte da frente do aparelho (veja a seta na parte superior do acessório de encaracolar).

Utilização

Sugestões para uma utilização ideal

- Lave o seu cabelo com champô. Se o seu cabelo foi sujeito a tratamento químico ou estiver danificado, utilize amaciador durante a lavagem.
- Seque o seu cabelo (quase totalmente) antes de o ondular.
- Penteie o cabelo antes de o encaracolar.
- Prima a alavanca para inserir uma secção de cabelo.
- Enrole o aparelho para cima e segure-o durante cerca de 10 segundos.
- Prima a alavanca para libertar o cabelo.
- Proceda à ondulação do cabelo por secções. Se tiver cabelo grosso, tem de utilizar secções menores do que se tiver cabelo fino.
- Se pretende caracóis em espiral, divida o cabelo em pequenas secções e passe várias vezes o modelador em cada secção.
- Se pretende caracóis soltos, divida o cabelo em secções planas e maiores e passe várias vezes o modelador em cada secção.
- Sacuda os caracóis e penteie o cabelo com os dedos.
- Aplique laca para fixar os caracóis. Utilize uma laca anti-humidade em climas húmidos.

Ligação e desligação (fig. A & C)

- Para ligar o aparelho, desloque o interruptor de ligar/desligar (1) para a esquerda.

O indicador de ligado/desligado (3) pisca durante o processo de aquecimento.
O indicador de ligado/desligado (3) irá parar de piscar e permanecer aceso assim que o aparelho atingir a temperatura de utilização.

- Para desligar o aparelho, desloque o interruptor de ligar/desligar (1) para a direita.

Regulação da temperatura (fig. A & D)

A temperatura de utilização tem de ser regulada em conformidade com o tipo de cabelo. A regulação actual pode ser lida no visor digital (4).

- Utilize o interruptor da temperatura (2) para regular para a temperatura pretendida. Consulte as regulações correctas na tabela abaixo.

Textura do cabelo	Temperatura recomendada
Cabelos pintados, frágeis, danificados ou finos	< 180 °C
Cabelo normal	180 -190 °C
Cabelo muito rebelde, grosso ou ondulado	190 - 210 °C

Função de desactivação automática

O aparelho desliga-se automaticamente após um período de 30 minutos.

Tecnologia de turmalina

A turmalina é uma pedra semi-preciosa com surpreendentes propriedades eléctricas, que emite naturalmente os iões mais negativos possíveis quando o material é aquecido.
A função iónica proporciona brilho e cores intensas, assim como protecção anti-humidade para o seu cabelo. Os iões negativos eliminam a electricidade estática da superfície do cabelo para um acabamento liso e macio.
A turmalina emite naturalmente o aquecimento mais infravermelho. O infravermelho aquece suavemente o cabelo a partir do interior.
É fornecido mais calor directamente à haste do cabelo, para que seja possível trabalhá-lo de forma mais rápida e fácil.
É fornecido menos calor à superfície do cabelo, para que o mesmo não seja danificado, sendo preservada a humidade e proteína do cabelo.
A turmalina permite penteados mais saudáveis e rápidos para cada tipo de cabelo com resultados mais duradouros.

Tecnologia nano-prata

A tecnologia nano-prata funciona com partículas de prata medidas por nanómetro para capturar os excelentes efeitos microbianos da prata.
A nano-prata é naturalmente antimicrobiana e elimina as bactérias do aparelho para criar uma área isenta de germes, para proteger a sua saúde. As partículas ultrafinas da prata são fabricadas na camada de nano-prata. A nano-prata é naturalmente segura e anti-irritante.

Armazenamento temporário do aparelho (fig. A)

- Baixe o suporte (8).
- Coloque o aparelho, juntamente com o suporte (8) sobre uma superfície plana e nivelada.

Limpeza e manutenção

O aparelho não requer qualquer tipo de manutenção especial.

Advertência!

- Antes de limpar ou proceder à manutenção, desligue sempre o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em quaisquer outros líquidos para limpeza.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Utilize um pano húmido para limpar o aparelho e os elementos calefactores.
- Utilize um pano seco e limpo para secar o aparelho e os elementos calefactores.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o na embalagem original.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

PT

PRINCESS®

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια οικιακή συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

Οδηγίες χρήσης

Οι οδηγίες χρήσεως έχουν συλλεχτεί στον αντίστοιχο τομέα. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας όταν συμβουλεύεστε τις οδηγίες χρήσεως.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση!

- Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει πάντα να λαμβάνονται υπόψη οι βασικές οδηγίες ασφαλείας για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.

- Διαβάστε με προσοχή ολόκληρο τον εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.
- Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος ή η εκτέλεση οποιαδήποτε λειτουργίας με αυτή τη συσκευή εκτός τον συνιστώμενων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα κάτω από επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική ανικανότητα ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.

Χρήση

- Σβήστε τη συσκευή πριν την συνδέσετε ή αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.
- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Αποφύγετε την χρήση της συσκευής εξωτερικά.
- Να φυλάσσετε πάντα τη συσκευή μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι βρεγμένα τα χέρια σας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είστε ξυπόλητοι.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη. Κρατάτε τα μακριά μαλλιά και τα χαλαρά ενδύματα μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- Χειριστείτε με προσοχή το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος να μην κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από τη κεντρική παροχή. Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Σβήστε τη συσκευή και περιμένετε να σταματήσει τελείως το μοτέρ πριν αποσυνδέσετε το βύσμα κεντρικής παροχής από την πρίζα.
- Μην αφαιρείτε κανένα μέρος ή εξάρτημα όταν το βύσμα κεντρικής παροχής είναι συνδεδεμένο στη παροχή. Να αποσυνδέσετε πάντα πρώτα το βύσμα παροχής ρεύματος από τη παροχή.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί ζημιά κατά τη χρήση του, αποσυνδέστε το βύσμα παροχής ρεύματος αμέσως από τη παροχή. Μην αγγίζετε το καλώδιο παροχής ρεύματος πριν αποσυνδέσετε το βύσμα από την παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν την συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν το καθαρισμό και την συντήρηση.

Ασφάλεια άλλων

- Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε τα παιδιά ή τα ζώα να έρθουν κοντά στη περιοχή εργασίας. Μην επιτρέπετε τα παιδιά ή τα ζώα να ακουμπίσουν τη συσκευή ή το καλώδιο παροχής ρεύματος. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, πρέπει να τα επιτηρείτε στενά.

Μετά τη χρήση

- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αφήσετε χωρίς επιτήρηση και πριν αντικαταστήσετε, καθαρίσετε ή επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχο και επισκευές

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Επιθεωρήστε τη συσκευή για σπασμένα μέρη, φθορά στους διακόπτες και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής την επισκευή ή την αντικατάσταση όλων των φθαρμένων ή ελαττωματικών εξαρτημάτων.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα εκτός αυτών που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο παροχής για φθορά η ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.

Οδηγίες ασφαλείας για θερμοψάλιδα μαλλιών

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με μεγαλύτερη ρύθμιση θερμοκρασίας απ'ότι χρειάζεται. Μειώστε το επίπεδο ρύθμισης θερμοκρασίας κατά την διάρκεια λειτουργίας.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας έχουν στεγνώσει. Τα μαλλιά είναι πιο εύθραυστα όταν είναι βρεγμένα. Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένα μαλλιά, η επιδερμίδα θα ανοίξει και το φλοιός θα υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία θερμότητας στη συσκευή δεν ακουμπάνε το δέρμα σας για να αποτρέψτε τα εγκαύματα δέρματος.

Περιγραφή (εικ. A)

Το θερμοψάλιδο μαλλιών 529100 Princess έχει σχεδιαστεί για να σχεδιάσετε μπούκλες και κύματα στα μαλλιά σας.

1. Διακόπτης on/off
2. Διακόπτης θερμοκρασίας
3. Δείκτης on/off
4. Ψηφιακή οθόνη
5. Μοχλός λειτουργίας
6. Λαβή χειρός
7. Στοιχείο θερμότητας
8. Βάση
9. Εξάρτημα για μπούκλες

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Θερμοψάλιδο μαλλιών
- Εξάρτημα για μπούκλες

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν την συναρμολόγηση, αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος για μπούκλες (εικ. B)

- Τοποθετήστε το εξάρτημα για μπούκλες (9) πάνω στο μπροστινό μέρος της συσκευής (δείτε το βέλος στο πάνω μέρος του εξαρτήματος για μπούκλες).

Χρήση

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- Χρησιμοποιήστε σαμπουάν για να λούσετε τα μαλλιά σας. Αν τα μαλλιά σας έχουν υποστεί χημική θεραπεία ή ζημιά, χρησιμοποιήστε ένα μαλακτικό μαλλιών για να λούσετε τα μαλλιά σας.
- Στεγνώστε τα μαλλιά σας (σχεδόν ολοκληρωτικά) πριν κάνετε μπούκλες.
- Χτενίστε τα μαλλιά σας πριν κάνετε μπούκλες.
- Πατήστε το μοχλό λειτουργίας για να εισάγετε ένα μέρος των μαλλιών σας.
- Τυλίξτε τη συσκευή προς τα πάνω και κρατήστε την για περίπου 10 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε το μοχλό λειτουργίας για να απελευθερώσετε τα μαλλιά σας.
- Κάντε τα μαλλιά σας μπούκλες σε τμήματα. Αν έχετε χοντρά μαλλιά, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μικρότερα τμήματα αντί αν έχετε λεπτά μαλλιά.
- Αν θέλετε μπούκλες σπιράλ, χωρίστε τα μαλλιά σας σε μικρότερα τμήματα και περάστε σε κάθε τμήμα μερικές φορές.
- Αν θέλετε χαλαρές μπούκλες, χωρίστε τα μαλλιά σας σε μικρότερα τμήματα και περάστε σε κάθε τμήμα μερικές φορές.
- Ανακινήστε τις μπούκλες και μετά σχεδιάστε τα μαλλιά σας με τα δάκτυλα σας.
- Ψεκάστε με σπρέι μαλλιών για να κρατήσετε τις μπούκλες σας. Χρησιμοποιήστε ένα σπρέι μαλλιών ανθεκτικό στην υγρασία σε κλίμα με υγρασία.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. A & C)

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευη, στρέψτε αριστερά τον διακόπτη on/off (1).

Ο δείκτης on/off (3) αναβοσβήνει κατά την διαδικασία θέρμανσης. Ο δείκτης on/off (3) θα σταματήσει να αναβοσβήνει και να παραμένει αναμμένος όταν η συσκευή φτάσει την θερμοκρασία λειτουργίας.

- Για να σβήσετε τη συσκευή, στρέψτε δεξιά τον διακόπτη on/off (1).

Ρύθμιση της θερμοκρασίας λειτουργίας (εικ. A & D)

Η θερμοκρασία λειτουργίας πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το τύπο μαλλιών. Μπορείτε να δείτε την πραγματική ρύθμιση από τη ψηφιακή οθόνη (4).

- Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη θερμοκρασίας (2) για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία λειτουργίας. Αναφερθείτε στον πίνακα παρακάτω για τις σωστές ρυθμίσεις.

Χαρακτηριστικά μαλλιών	Συνιστώμενη θερμοκρασία
Ξεθωριασμένα, εύθραυστα, καταστραμένα ή λεπτά μαλλιά	< 180 °C
Κανονικό μαλλί	180 -190 °C
Πολύ χοντρά μαλλιά ή μπούκλες	190 - 210 °C

Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης

Η συσκευή σβήνει αυτομάτως μετά από 30 λεπτά.

Τεχνολογία τούρμαλίνης

Η τουρμαλίνη είναι ένας ημιπολύτιμος λίθος με αξιόλογα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά που φυσικά εκπέμπει τα πιο αρνητικά δυνατόν ιόνια όταν το υλικό ζεσταίνεται. Η ιονική λειτουργία παρέχει απόλυτη λάμψη, χρώμα και προστασία από την υγρασία για τα μαλλιά σας. Τα αρνητικά ιόνια αποκλείουν τον στατικό ηλεκτρισμό στην επιφάνεια των μαλλιών για μεταξωτά και ελαφριά μαλλιά.

Η τουρμαλίνη φυσικά εκπέμπει την πιο υπέρυθρη θερμότητα. Οι υπέρυθρες ζεσταίνουν απαλά τα μαλλιά από μέσα. Περισσότερη θερμότητα διανέμεται απευθείας στον κορμό των μαλλιών ώστε το μαλλί να χειρίζεται γρήγορα και εύκολα. Λιγότερη θερμότητα διανέμεται στην επιφάνεια μαλλιών, ώστε τα μαλλιά να μην υποστούν ζημιά και να συγκρατηθεί η υγρότητα και η πρωτεΐνη των μαλλιών.

Η τουρμαλίνη παρέχει το πιο υγιεινό, γρήγορο στιλ για τον κάθε τύπο μαλλιών με αποτελέσματα που διαρκούν.

Τεχνολογία νάνο ασήμι

Η τεχνολογία νάνο ασήμι δουλεύει με σωματίδια ασήμι τα οποία μετριούνται με νανόμετρο για την άριστη σύλληψη μικροβιακής δράσης του ασήμι. Το νάνο ασήμι είναι εκ φύσεως αντιμικροβιακό και εξαλείφει τα βακτήρια από τη συσκευή για να δημιουργήσει μια περιοχή χωρίς μικρόβια για την προστασία της υγείας σας. Τα πολύ μικρά σωματίδια ασημιού παράγονται στη νάνο επένδυση ασημιού.
Το νάνο ασήμι είναι εκ φύσεως ασφαλής και μη-ερεθιστικό.

Προσωρινή αποθήκευση της συσκευής (εικ. A)

- Κατεβάστε τη βάση (8).
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη βάση (8) σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή δεν απαιτεί κάποια ιδιαίτερη συντήρηση.

Προειδοποίηση!

- Πριν το καθαρισμό ή τη συντήρηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά για καθαρισμό.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή και τα στοιχεία θέρμανσης.
- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή και τα στοιχεία θέρμανσης.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

تخزين الجهاز مؤقتًا (الشكل A)

- اخفض الدعامة (8).
- ضع الجهاز مع الدعامة (8) على سطح مستو أفقي.

التنظيف والصيانة

لا يحتاج الجهاز إلى أي صيانة خاصة.

تحذير!

- قبل التنظيف أو الصيانة، قم دومًا بإيقاف تشغيل الآلة وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو في أي سوائل أخرى لتنظيفها.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف الجهاز وأدوات التسخين.
- استخدم قطعة قماش جافة ونظيفة لتجفيف الجهاز وأدوات التسخين.
- قم بتخزين الجهاز في العبوة الأصلية عند عدم الاستخدام.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

- جفف شعرك (تقريبًا بالكامل) قبل تجعيد شعرك.
- قم بتمشيط شعرك قبل تجعيده.
- اضغط على رافعة التشغيل لإدخال جزء من شعرك.
- قم بتدوير الجهاز لأعلى وأبقه على هذا الوضع لمدة 10 ثوان تقريبًا.
- اضغط على رافعة التشغيل لإخراج شعرك.
- قم بتجعيد شعرك في أجزاء. إن كان لديك شعرًا كثيفًا، فيجب استخدام أجزاء أصغر مما كنت ستفعل لو كان لديك شعرًا خفيفًا.
- إن كنت تريد تجعيدات لولبية، فقم بتقسيم شعرك إلى أجزاء صغيرة وقم بتجعيد كل جزء مرتين.
- إن كنت تريد تجعيدات غير منتظمة، فقم بتقسيم شعرك إلى أجزاء أكبر مسطحة وقم بتجعيد كل جزء مرتين.
- قم بتحريك التجعيدات ثم قم بتصفيف شعرك بأصابعك.
- ضع مثبت الشعر لإبقاء التجعيدات في وضعها. استخدم مثبت شعر مقاوم للرطوبة في المناخ الرطب.

التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكلان A وC)

- لتشغيل الجهاز، قم بتحريك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1) إلى اليسار.

يومض مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (3) أثناء عملية التسخين. سيتوقف مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (3) عن الوميض وسيبقى مضاء عند وصول الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل.

- لإيقاف تشغيل الجهاز، قم بتحريك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1) إلى اليمين.

ضبط درجة حرارة التشغيل (الشكلان A وD)

يجب ضبط درجة حرارة التشغيل على حسب نوع الشعر. يمكن قراءة الضبط الفعلي من الشاشة الرقمية (4).

- استخدم مفتاح درجة الحرارة (2) لضبط درجة حرارة التشغيل المطلوبة. ارجع إلى الجدول أدناه للحصول على الضبط الصحيح.

نسيج الشعر	درجة الحرارة الموصى بها
الشعر الملون أو الهش أو التالف أو الناعم	< 180 درجة مئوية
شعر عادي	180 - 190 درجة مئوية
الشعر المجعد أو الكثيف أو الخشن جدًا	190 - 210 درجة مئوية

وظيفة إيقاف التشغيل تلقائيا

يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد مدة 30 دقيقة.

تقنية تورمالين

تورمالين هو حجر كريم شبه ثمين ذو خصائص كهربائية ملحوظة، الذي ينبعث منه بشكل طبيعي أكثر أيونات سلبية ممكنة عند تسخين المادة. توفر الوظيفة الأيونية لونًا ولمعانًا فائقًا وحماية الرطوبة لشعرك. تقضي الأيونات السلبية على الكهرباء الإستاتيكية الموجودة على سطح الشعر للحصول على شعر ناعم بنعومة الحرير وخال من التجعد.

وينبعث من التورمالين بشكل طبيعي أكثر حرارة تحت حمراء. فتقوم الأشعة تحت الحمراء بتسخين الشعر برفق من الداخل. يتم توصيل أكثر الحرارة مباشرة إلى اسطوانة الشعر، حتى يمكن تصفيف الشعر بسرعة وسهولة. يتم توصيل حرارة أقل إلى سطح الشعر، حتى لا يتلف الشعر ويتم المحافظة على بروتينات الشعر ورطوبته.

يوفر التورمالين تصفيفًا أكثر صحة وسرعة لكل نوع من أنواع الشعر مع تحقيق نتائج تدوم لفترة أطول.

تقنية الفضة متناهية الصغر

تعمل تقنية الفضة متناهية الصغر مع جسيمات الفضة المقاسة بالنانومتر لالتقاط تأثيرات ميكروبية للفضة ممتازة. الفضة متناهية الصغر هي مادة مضادة للميكروبات بشكل طبيعي وتقضي على البكتريا الصادرة من الجهاز لإنشاء منطقة خالية من الجرثومات لحماية صحتك. يتم تصنيع جزيئات الفضة فائقة الدقة في طلاء الفضة متناهية الصغر. والفضة متناهية الصغر تكون آمنة وغير مثيرة للتهيج بشكل طبيعي.

- لا تسمح للأطفال أو الحيوانات بالاقتراب من مكان الاستخدام. لا تسمح للأطفال أو الحيوانات بلمس الجهاز أو كبل التيار الكهربائي. يجب استخدام الجهاز بحرص ووجود إشراف عند وجود أطفال بالقرب منك.

بعد الاستخدام

- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي واترك الجهاز ليبرد قبل أن تتركه بلا مراقبة وقبل إعادته إلى مكانه أو تنظيفه أو فحص أي جزء من أجزائه.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

الفحص والإصلاح

- قبل الاستخدام، افحص الجهاز بحثًا عن أجزاء تالفة أو معيبة. افحص الجهاز بحثًا عن وجود كسر بأي جزء أو تلف بالمفاتيح والأشياء الأخرى التي يمكن أن تؤثر في التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب.
- قم بإصلاح أو استبدال أي جزء تالف أو معيب بواسطة وكيل إصلاح معتمد.
- لا تحاول أبدًا فصل أو استبدال أي أجزاء أخرى غير الأجزاء المحددة في هذا الدليل.
- قبل الاستخدام، افحص كبل التيار الكهربائي بحثًا عن آثار بلي أو تلف.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.

إرشادات السلامة لأجهزة تجعيد الشعر

- لا تستخدم الجهاز بضبط درجة حرارة أعلى من المطلوب. اخفض مستوى ضبط درجة الحرارة أثناء التشغيل.
- قبل الاستخدام، تأكد من أن شعرك جاف تمامًا. يكون الشعر أكثر هشاشة وعرضة للكسر عندما يكون رطبًا. إذا استخدمت الجهاز على شعر رطب، فسيتم فتح البشرة وستضر جلد الرأس.
- احرص على عدم لمس أدوات التسخين بالجهاز لبشرتك لتفادي حدوث حروق بالبشرة.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم 529100 جهاز تجعيد الشعر Princess لتجعيد وتمويج شعرك.

1. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
2. مفتاح درجة الحرارة
3. مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل
4. شاشة رقمية
5. رافعة التشغيل
6. المقبض
7. أداة التسخين
8. الدعامة
9. أداة التجعيد الملحقة

محتويات العبوة

- جهاز تجعيد الشعر
- أداة التجعيد الملحقة

التجميع والتركيب

تحذير! قبل التجميع، افصل قابس التيار الكهربائي دومًا عن مقبس الحائط.

تركيب أداة التجعيد الملحقة (الشكل B)

- قم بتركيب أداة التجعيد الملحقة (9) على الجزء الأمامي من الآلة (انظر السهم الموجود في أعلى أداة التجعيد الملحقة).

الاستخدام

تلميحات للاستخدام المثالي

- استخدم الشامبو لغسل شعرك. إذا كان شعرك تالفًا أو تعرض لأي تأثيرات كيميائية، فاستخدم بلسم لغسل شعرك.

تهانينا!

لقد اشتريت الجهاز المنزلي Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

إرشادات الاستخدام

تم تجميع إرشادات الاستخدام في القسم التالي. تعرف على إرشادات السلامة أثناء رجوعك إلى إرشادات الاستخدام.

إرشادات السلامة

تحذير!

- عند استخدام الأجهزة التي تعمل بالتيار الكهربائي، يلزم دومًا إتباع إرشادات السلامة الأساسية للحد من خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية وإصابة شخصية.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.

- اقرأ الدليل بأكمله بعناية قبل الاستخدام.
- علمًا بأن الغرض المنشود لاستخدام الجهاز تم توضيحه في هذا الدليل. ومن ثم فإن استخدام أي ملحق أو أداء أي عملية باستخدام هذا الجهاز غير تلك الموصى بها قد يؤدي إلى خطر حدوث إصابة شخصية.
- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- احرص دومًا على مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسئولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص لهم إرشادات واضحة أو يشرفون على استخدام الجهاز.

الاستخدام

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيله أو فصله عن التيار الكهربائي.
- تعامل مع الجهاز بنوع من الحرص.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- قم دومًا بحماية الجهاز من المياه أو الرطوبة الزائدة.
- تجنب تشغيل الجهاز عندما تكون يداك مبتلتين. تجنب تشغيل الجهاز أثناء عدم ارتداء أي شيء في قدميك.
- لا تلمس الأجزاء المتحركة. احرص على عدم اقتراب الشعر الطويل والملابس الفضفاضة من الأجزاء المتحركة.
- قم بتوجيه كبل التيار الكهربائي بعناية لتتأكد من أنه لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- احرص ألا تشد كبل التيار الكهربائي أبدًا لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي. حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يتوقف المحرك عن العمل قبل فصل كبل التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- تجنب فصل أي جزء أو ملحق عند توصيل قابس التيار الكهربائي بالتيار الكهربائي. احرص دومًا على فصل قابس التيار الكهربائي أولاً عن التيار الكهربائي.
- إذا تلف كبل التيار الكهربائي أثناء الاستخدام، افصل قابس التيار الكهربائي على الفور عن التيار الكهربائي. لا تلمس كبل التيار الكهربائي قبل فصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

سلامة الآخرين

- لا تسمح للأطفال أو أي شخص لا يعرف هذه الإرشادات باستخدام الجهاز.

© Princess 2009

07/09